



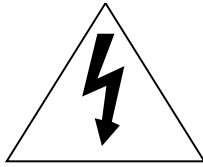
PROYECTOR LCD

MODELO

XL8U

Manual del Usuario

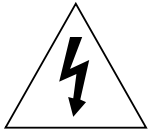
XL8



PRECAUCIÓN
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA
NO ABRIR



PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO quite la cubierta (o parte posterior). En el interior no hay piezas que pueda reparar el usuario. Solicite todo servicio a personal cualificado.



El símbolo del rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero sirve para alertar al usuario de la presencia de “tensión peligrosa” no aislada dentro del producto, que puede tener la intensidad suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero está destinado a avisar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de uso y mantenimiento (servicio) en los documentos que acompañan al aparato.

ADVERTENCIA:

PARA EVITAR INCENDIOS Y DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN:

PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO USE ESTE ENCHUFE (POLARIZADO) CON UN ALARGADOR, RECEPTÁCULO U OTRA TOMA, A MENOS QUE LAS CLAVIJAS PUEDAN INSERTARSE TOTALMENTE PARA EVITAR SU EXPOSICIÓN.

NOTA:

COMO ESTE PROYECTOR ES UN EQUIPO CONECTABLE, EL ENCHUFE DEBE INSTALARSE CERCA DEL EQUIPO Y SU ACCESO DEBE SER FÁCIL.

ADVERTENCIA

Utilice el cable de alimentación que se adjunta. El uso de otro cable puede provocar interferencias en la recepción de radio y televisión.

Utilice el cable RGB o RS-232C que acompaña a este equipo para mantener las interferencias dentro de los límites de un dispositivo FCC de clase B.

Este aparato debe estar puesto a tierra.

NO MIRE DIRECTAMENTE A LALENTE CUANDO EL PROYECTOR ESTÉ EN EL MODO DE ENCENDIDO.

PRECAUCIÓN

Este aparato no está pensado para su uso en una sala de ordenadores, como se establece en la norma ANSI/NFPA 75 relativa a la protección de equipos electrónicos informáticos y de procesamiento de datos.

Cuando se use el proyector en Europa:

AVISO DE CONFORMIDAD

Este proyector de vídeo LCD cumple los requisitos de la directiva 89/336/CEE de la CE, relativa a la compatibilidad electromagnética, modificada por las directivas 92/31/CEE y 93/68/CEE, y la 73/23/CEE, relativa a la baja tensión, modificada por la directiva 93/68/CEE.

La susceptibilidad electromagnética se ha seleccionado a un nivel que proporciona un funcionamiento adecuado en áreas residenciales, locales comerciales, instalaciones industriales ligeras y empresas pequeñas, dentro y fuera de los edificios. Todos los lugares se caracterizan por su conexión al sistema público de suministro eléctrico de baja tensión.

ADVERTENCIA

Utilice el cable RGB o RS-232C que acompaña a este equipo para mantener las interferencias dentro de los límites de un dispositivo EN55022 de clase B.

Siga las instrucciones de las ADVERTENCIAS.

Índice

Medidas de seguridad importantes	4
Descripción	6
Mando a distancia	8
Instalación	9
Conexiones básicas	10
Preparación	12
Funcionamiento básico	13
Menús	15
Ajuste de la imagen	18
Funciones avanzadas	20
Reemplazo de la lámpara	24
Mantenimiento	25
Solución de problemas	26
Indicadores	29
Especificaciones	30

Marca, marca registrada

Macintosh es una marca registrada de Apple Computer Inc.

Otros nombres o nombre de productos son marcas o marcas registradas de sus respectivos titulares.

Medidas de seguridad importantes

Lea todas las instrucciones relativas al proyector LCD y consérvelas para poder consultarlas en el futuro. Siga todas las advertencias e instrucciones colocadas en el proyector LCD.

1. Lea las instrucciones
Deben leerse todas las instrucciones de seguridad y uso antes de poner en marcha el aparato.
2. Conserve las instrucciones
Deben conservarse las instrucciones de seguridad y uso para consultas en el futuro.
3. Advertencias
Hay que respetar todas las advertencias del aparato y de las instrucciones de uso.
4. Instrucciones
Deben seguirse todas las instrucciones de uso.
5. Limpieza
Desconecte el proyector de la toma de corriente de la pared antes de limpiarlo. No use aerosoles líquidos. Utilice un paño suave húmedo para la limpieza.
6. Accesorios y equipos
No añada nunca accesorios ni equipos sin la aprobación del fabricante, ya que puede entrañar riesgos de incendio, descarga eléctrica u otras lesiones a personas.
7. Agua y humedad
No use el proyector en contacto con el agua ni cerca de ella.
8. Accesorios
No coloque el proyector en un carro, pie, trípode, soporte o mesa inestable. Utilícelo sólo con un carro, pie, trípode, soporte o mesa recomendado por el fabricante o vendido con el proyector. Para el montaje del aparato deben seguirse las instrucciones del fabricante y usarse un accesorio de instalación recomendado por este.



Si se utiliza un carro, debe moverse con cuidado. Las detenciones bruscas, la fuerza excesiva o las superficies irregulares pueden hacer que el carro y el aparato vuelquen.

9. Ventilación
La caja tiene ranuras y orificios para la ventilación que garantizan el funcionamiento fiable del proyector y le protegen del sobrecalentamiento. No bloquee estos orificios ni coloque el proyector en una cama, sofá, alfombra o estantería de forma que puedan quedar bloqueados. Asegúrese de que la ventilación es adecuada y que se siguen las instrucciones del fabricante.
10. Fuentes de alimentación

El proyector debe usarse sólo con el tipo de fuente de alimentación que figura en la etiqueta indicadora. Si no está seguro del tipo de alimentación, consulte al distribuidor del aparato o a la compañía de electricidad.

11. Protección del cable de alimentación
Los cables de alimentación deben colocarse de forma que no se pisen ni queden comprimidos por algún objeto. Preste especial atención a los cables en los enchufes, ladrones y puntos en los que estos salen del aparato. No coloque el cable por debajo de una alfombra o moqueta.
12. Sobrecarga
No sobrecargue las tomas de corriente de pared ni los alargadores, ya que existiría riesgo de incendio o descarga eléctrica.
13. Objetos y líquidos
No introduzca objetos de ningún tipo por los orificios del proyector, ya que pueden tocar puntos de tensión peligrosos o causar cortocircuitos, y de este modo provocar incendios o descargas eléctricas. No derrame ningún tipo de líquido sobre el proyector.
14. Servicio
No intente reparar el proyector usted mismo. Solicite el servicio al personal cualificado.
15. Daños que requieren servicio
Desconecte el proyector de la toma de corriente de la pared y solicite el servicio al personal cualificado en las siguientes situaciones:
 - (a) Si el enchufe o el cable de alimentación están dañados.
 - (b) Si se ha derramado líquido o han caído objetos en el interior del proyector.
 - (c) Si el proyector no funciona normalmente, a pesar de haber seguido las instrucciones de uso. Ajuste sólo los controles indicados en las instrucciones de uso. El ajuste incorrecto de otros controles podría producir daños cuya reparación requeriría mucho trabajo por parte de un técnico cualificado para que el proyector volviera a funcionar con normalidad.
 - (d) Si el proyector ha sido expuesto a la lluvia o al agua.
 - (e) Si se ha caído el proyector o se ha dañado la caja.
 - (f) Si existe un cambio claro en el funcionamiento del proyector, lo que indica que precisa una revisión de servicio.
16. Piezas de recambio
Cuando se necesiten piezas de recambio, asegúrese de que el técnico de servicio usa las piezas de recambio especificadas por el fabricante o piezas con las mismas características que la pieza original. Las sustituciones no autorizadas pueden provocar incendios, descargas eléctricas u otros daños.
17. Comprobación de seguridad
Al final de cualquier servicio o reparación del proyector, pida al técnico de servicio que realice comprobaciones de seguridad para determinar que el proyector funciona de forma segura.

ADVERTENCIA:

Desconecte inmediatamente el proyector si hay algún problema.

No lo use si el proyector desprende humo u olores, o si emite un ruido extraño. Se pueden producir incendios o descargas eléctricas. En tal caso, desconecte inmediatamente el aparato y póngase en contacto con su distribuidor.

No quite nunca la caja del aparato.

Este proyector contiene circuitos de alta tensión. Si se tocan de forma involuntaria pueden producirse descargas eléctricas. Exceptuando lo que se indica específicamente en el manual del usuario, no intente reparar este producto usted mismo. Póngase en contacto con su distribuidor cuando desee arreglar, ajustar o inspeccionar el proyector.

No modifique el proyector.

Se pueden producir incendios o descargas eléctricas.

No siga utilizando el proyector dañado.

Si se cae el proyector y se daña la caja, desconecte el aparato y póngase en contacto con su distribuidor para que lo inspeccione. Si continúa utilizando el proyector dañado, pueden producirse incendios.

No coloque el objetivo del proyector mirando al sol.

Pueden producirse incendios.

Use la tensión correcta.

Si utiliza una tensión incorrecta, se pueden producir incendios.

No coloque el proyector sobre una superficie irregular.

Coloque el aparato sólo sobre superficies niveladas y estables.

No mire la lente cuando esté funcionando el proyector.

Puede dañarle los ojos. No deje nunca que los niños miren la lente cuando el aparato esté encendido.

No desconecte el cable de alimentación cuando el aparato esté en funcionamiento.

Puede romperse la lámpara o producirse incendios, descargas eléctricas u otros daños. Espere a que el ventilador se detenga antes de desconectar el cable de alimentación.

No toque las rejillas de salida del aire ni la placa inferior.

No las toque ni coloque otro equipo cerca de las rejillas de salida de aire, ya que se calientan cuando el aparato está en funcionamiento. Las rejillas de salida de aire y la placa inferior calientes pueden causar daños a las personas o a otros equipos. Además, no coloque el proyector en una mesa a la que pueda afectar fácilmente el calor.

Limpie el filtro de aire una vez al mes.

Limpie el filtro de aire con frecuencia. Si el filtro o las ranuras de ventilación se obstruyen con suciedad o polvo, la temperatura en el interior del proyector puede subir y causar problemas, como daños en piezas internas y la reducción de la vida de los paneles.

No mire por las rejillas de salida del aire cuando el proyector esté funcionando.

Puede salir calor, polvo, etc. y dañarle los ojos.

Lugar de instalación

A efectos de seguridad, no coloque el proyector en ningún lugar sujeto a altas temperaturas y gran humedad.

Mantenga la temperatura, humedad y altitud de funcionamiento especificadas a continuación.

- Temperatura de funcionamiento: entre +5°C (+41°F) y +35°C (+95°F)
- Humedad de funcionamiento: entre 30% y 90%
- No coloque nunca un dispositivo que produzca calor debajo del proyector para evitar el sobrecalentamiento de éste.
- No ponga el proyector en un lugar que sea inestable o esté sujeto a vibración.
- No instale el proyector cerca de equipos que produzcan un fuerte campo magnético. Así mismo, no instale el proyector cerca de cables con una corriente considerable.
- Coloque el proyector sobre una superficie sólida sin vibraciones; de lo contrario, podría caerse y causar lesiones o daños.
- No coloque el proyector en posición vertical, ya que puede caerse y causar lesiones o daños.
- La inclinación del proyector más de $\pm 10^\circ$ (derecha e izquierda) o $\pm 30^\circ$ (parte frontal y posterior) puede provocar problemas con la lámpara, incluida la explosión de ésta.
- No coloque el proyector cerca de una unidad de aire acondicionado o un calentador para evitar que las rejillas de entrada y salida del aire queden expuestas al aire caliente.

AVISO DE CONFORMIDAD CON FCC

Este equipo ha sido examinado y se ha determinado que cumple los límites de un dispositivo digital de clase B, conforme al apartado 15 de las normas FCC. Estos límites están concebidos para la protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa conforme a las instrucciones, pueden producirse interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no es posible garantizar que no vayan a producirse interferencias en una instalación concreta. Si el equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que pueden determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias con una o más de las siguientes medidas.

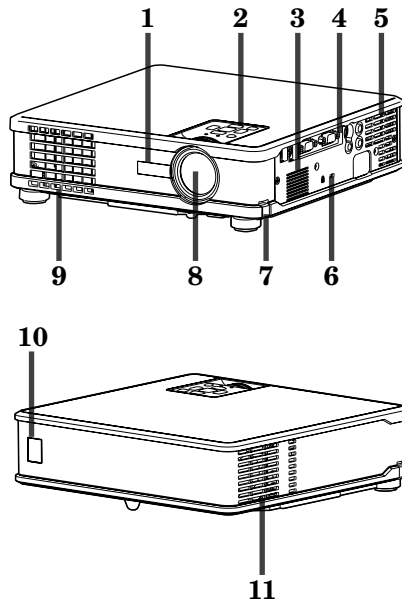
- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una toma de corriente o un circuito distinto al utilizado para la conexión del receptor.
- Pida ayuda a su distribuidor o a un técnico de radio y televisión con experiencia.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por Mitsubishi podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

AVISO DE CONFORMIDAD CON LA INDUSTRIA CANADIENSE

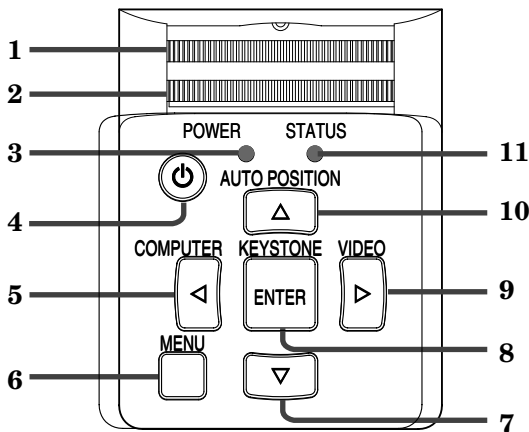
Este aparato digital de clase B cumple la norma canadiense ICES-003.

Descripción



- 1 Sensor de control remoto (frontal)
- 2 Panel de control
- 3 Altavoz
- 4 Panel de terminales
- 5 Rejilla de salida del aire
- 6 Conector estándar de cierre de seguridad Kensington
- 7 Botón de ajuste de pie
- 8 Lente
- 9 Rejilla de salida del aire
- 10 Sensor de control remoto (trasero)
- 11 Rejilla de entrada de aire

Panel de control

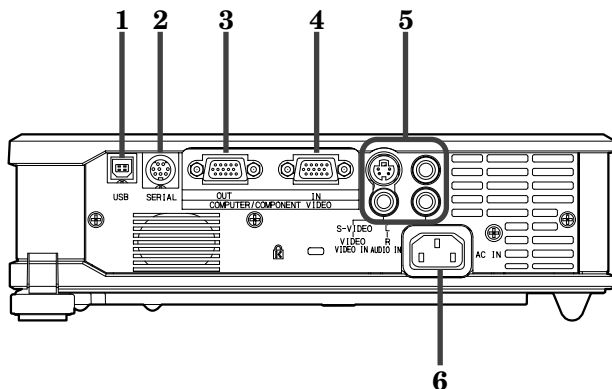


- 1 Anillo del enfoque
- 2 Anillo del zoom
- 3 Indicador POWER
- 4 Botón POWER (alimentación)
- 5 Botón COMPUTER/◀
- 6 Botón menú (MENU)
- 7 Botón ▼
- 8 Botón KEYSTONE/aceptar (ENTER)
- 9 Botón VIDEO/▶
- 10 Botón posición automática (AUTO POSITION)/▲
- 11 Indicador STATUS

Importante:

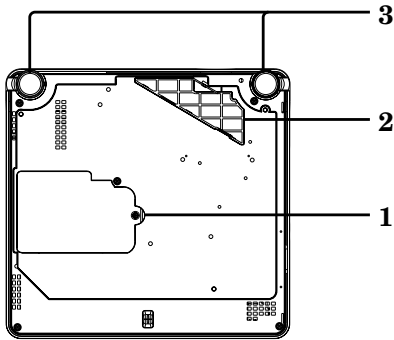
- Mientras se visualiza el menú o la pantalla para el ajuste keystone o la entrada de contraseña, o se ejecuta la captura de imágenes, los botones COMPUTER, VIDEO y AUTO POSITION funcionan como los botones ◀, ▶ y ▲ respectivamente.
- Cuando el menú está en la pantalla, el botón KEYSTONE funciona como el botón ENTER.

Panel de terminales



- 1 Terminal USB
- 2 Terminal SERIAL (8P)
- 3 Terminal COMPUTER / COMPONENT VIDEO OUT (Mini D-SUB 15P)
- 4 Terminal COMPUTER / COMPONENT VIDEO IN (Mini D-SUB 15P)
- 5 Terminales VIDEO y AUDIO
- 6 Clavija de alimentación

Lado inferior

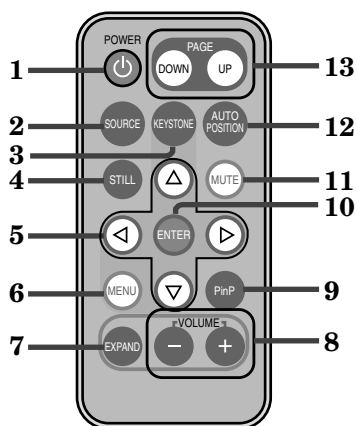


- 1 Tapa de la lámpara
- 2 Rejilla de entrada de aire / cubierta del filtro
- 3 Pie de ajuste (izquierdo/derecho)

Precaución:

No sustituya la lámpara inmediatamente después de usar el proyector, porque la lámpara está muy caliente y podría quemarse.

Mando a distancia



- 1 Botón POWER (alimentación)
- 2 Botón SOURCE
- 3 Botón KEYSTONE
- 4 Botón STILL (congelación)
- 5 Botones de dirección
- 6 Botón MENU (menú)
- 7 Botón EXPAND (dilatar)
- 8 Botones VOLUME + , -
- 9 Botón PinP
- 10 Botón ENTER (aceptar)
- 11 Botón MUTE (silencio) (Audio/Video)
- 12 Botón AUTO POSITION (posición automática)
- 13 Botones PAGE UP, DOWN

Importante:

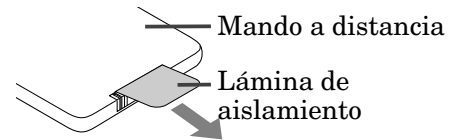
- Los botones VOLUME + y - se utilizan para el funcionamiento en el modo EXPAND, así como para el control del volumen.

Mando a distancia

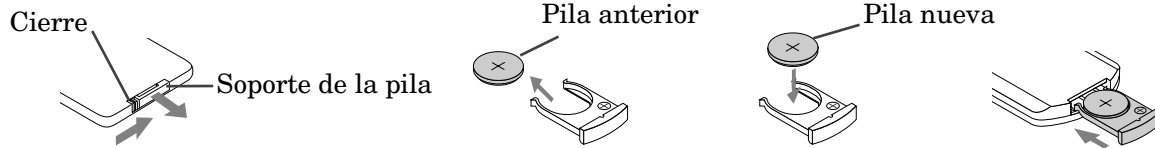
Colocación de la pila

Primera vez:

Cuando use el mando a distancia por primera vez, saque la lámina de aislamiento.



Sustitución de la pila:



1. Dé la vuelta al mando a distancia de forma que quede mirando hacia abajo.
2. Empuje el cierre hacia adentro y saque el soporte de la pila.
3. Quite la pila.
4. Cargue una nueva batería con el lado positivo (+) hacia arriba.
5. Introduzca el soporte de la pila hasta que encaje.

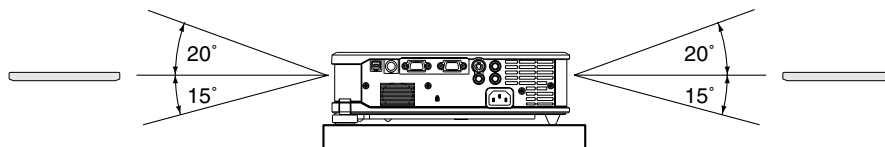
PRECAUCIÓN

- El uso de una pila inadecuada puede provocar una explosión. Utilice sólo pilas MATSUSHITA de tipo CR2025.
- Elimine las pilas usadas conforme a las instrucciones. Las pilas podrían explotar si se tratan de forma incorrecta. No las recargue, desmonte ni tire al fuego.
- Tenga cuidado al manipular la pila según las instrucciones.
- Cargue la pila con los lados positivo (+) y negativo (-) correctamente orientados, como se indica en el mando a distancia.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños y animales domésticos.
- Quite la pila si no se ha usado el mando a distancia durante mucho tiempo.

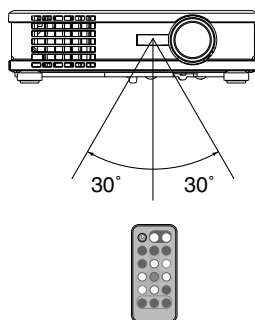
Alcance de funcionamiento (del mando a distancia)

La distancia máxima de funcionamiento del mando a distancia es de unos 10 m (o aprox. 32 pies) cuando éste apunta al sensor de control remoto del proyector. Cuando el mando a distancia apunta a la pantalla, la distancia desde el mando a distancia al proyector vía la pantalla debe ser de 6 m o menos. Sin embargo, la distancia de funcionamiento varía dependiendo del tipo de pantalla usado.

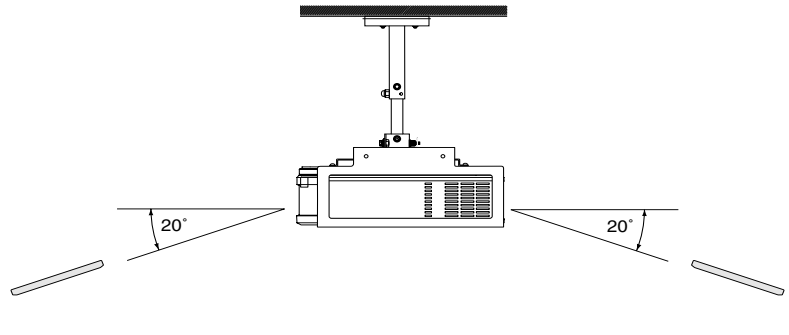
Ángulo de recepción (vertical)



Ángulo de recepción (horizontal)



Ángulo de recepción (vertical), montaje en techo



Importante:

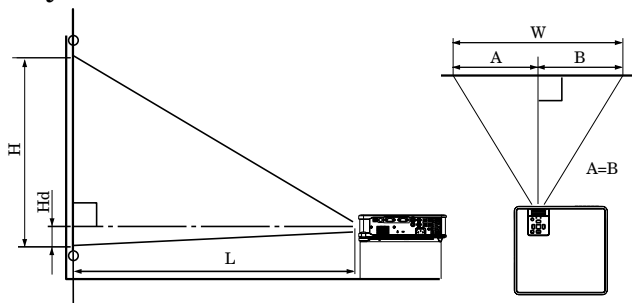
- No exponga el sensor de control remoto a la luz directa del sol ni a luz fluorescente. Mantenga una distancia de 2 m (6,5 pies) como mínimo entre el sensor de control remoto y la luz fluorescente para garantizar el funcionamiento correcto del mando a distancia. La luz fluorescente invertida, si se encuentra cerca del proyector, puede interferir con el mando a distancia.
- Si usa el mando a distancia demasiado cerca del sensor de control remoto, es posible que no funcione.

Instalación

Orientación del proyector

El tamaño de la imagen depende de la distancia que haya entre la pantalla y el proyector.

Proyección frontal



L : Entre la pantalla y el borde delantero del proyector
Hd : Altura de la imagen proyectada

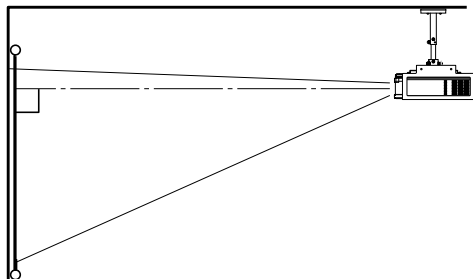
Pantalla						Distancia desde la pantalla: L				Hd	
Tamaño diagonal		Ancho: W		Alto: H		Gran angular (mínimo)		Teleobjetivo (máximo)			
pulgadas	cm	pulgadas	cm	pulgadas	cm	pulgadas	cm	pulgadas	cm	pulgadas	cm
40	102	32	81	24	61	57	1.5	69	1.8	2.4	6.1
60	152	48	122	36	91	87	2.2	105	2.7	3.6	9.1
80	203	64	163	48	122	117	3.0	140	3.6	4.8	12.2
100	254	80	203	60	152	147	3.7	176	4.5	6.0	15.2
150	381	120	305	90	229	221	5.6	265	6.7	9.0	22.9
200	508	160	406	120	305	295	7.5	355	9.0	12.0	30.5
250	635	200	508	150	381	370	9.4	444	11.3	15.0	38.1
300	762	240	610	180	457	444	11.3	-	-	18.0	45.7

- Las cifras anteriores son aproximadas y pueden variar ligeramente con respecto a las medidas reales.

Proyección frontal, montaje de techo

Para el montaje de techo necesita el equipo de montaje en techo diseñado para este proyector. Pida a un especialista que realice la instalación. Si desea más información, consulte a su distribuidor.

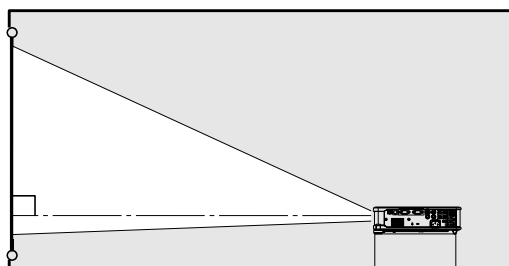
- La garantía de este proyector no cubre los daños causados por el uso de equipo de montaje en techo no recomendado o por la instalación del equipo en un lugar inadecuado.



- Si usa el proyector montado en el techo, sitúe GIRO IMAGEN del menú INSTALACIÓN en ESPEJO INVERT. Véase la página 16.
- Cuando el proyector se monta en el techo, es posible que las imágenes proyectadas sean más oscuras que cuando se coloca en una mesa. Esto no significa que el producto funcione mal.

Proyección posterior

Pida a un especialista que realice la instalación. Si desea más información, consulte a su distribuidor.



- Para la proyección posterior, coloque GIRO IMAGEN del menú INSTALACIÓN en ESPEJO. Véase la página 16.

Precaución:

- La colocación del proyector directamente sobre una alfombra o moqueta reduce la ventilación que realizan los ventiladores, lo que puede causar daños o fallos. Ponga una tabla dura debajo del proyector para facilitar la ventilación.
- Coloque el proyector a 50 cm (o 20 pulgadas) como mínimo de la pared para evitar que se bloqueen la rejilla de entrada de aire y la rejilla de salida de aire que emite aire caliente.
- No use el proyector en las siguientes circunstancias, ya que podría producirse un incendio o descargas eléctricas.
 - En un lugar húmedo o en el que haya polvo.
 - En una posición ladeada o boca abajo.
 - Cerca de un calentador.
 - En un lugar en el que haya aceite, humo o humedad, como una cocina.
 - A la luz directa del sol.
 - Donde la temperatura sea alta, como en un coche cerrado.
 - Donde la temperatura sea inferior a +5°C (o 41°F) o superior a 35°C (o 95°F).

Importante:

- No aplique fuerza a la lente, porque podría dañarse.

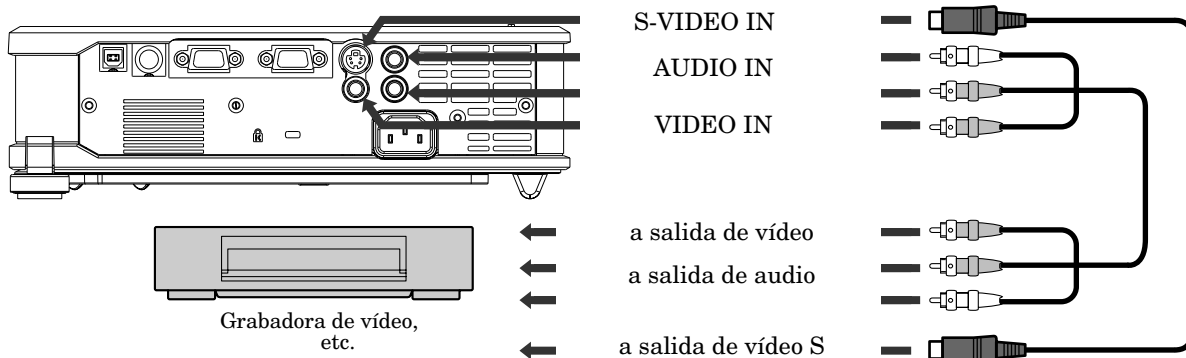
Conexiones básicas

Este proyector puede conectarse a diversos dispositivos, como una grabadora de vídeo, una videocámara, un reproductor de videodisco y un ordenador personal que tengan conectores de salida analógicos RGB.

Importante:

- Asegúrese de que el dispositivo conectado está apagado antes de realizar la conexión.
- Enchufe correctamente el cable de alimentación del proyector y los dispositivos conectados. Al desconectarlos, tire del enchufe, no del cable.
- Si el proyector y los dispositivos conectados están cerca, la imagen proyectada puede verse afectada por interferencias.
- Encontrará más detalles sobre las conexiones en la guía del propietario.

Proyector + dispositivo AV



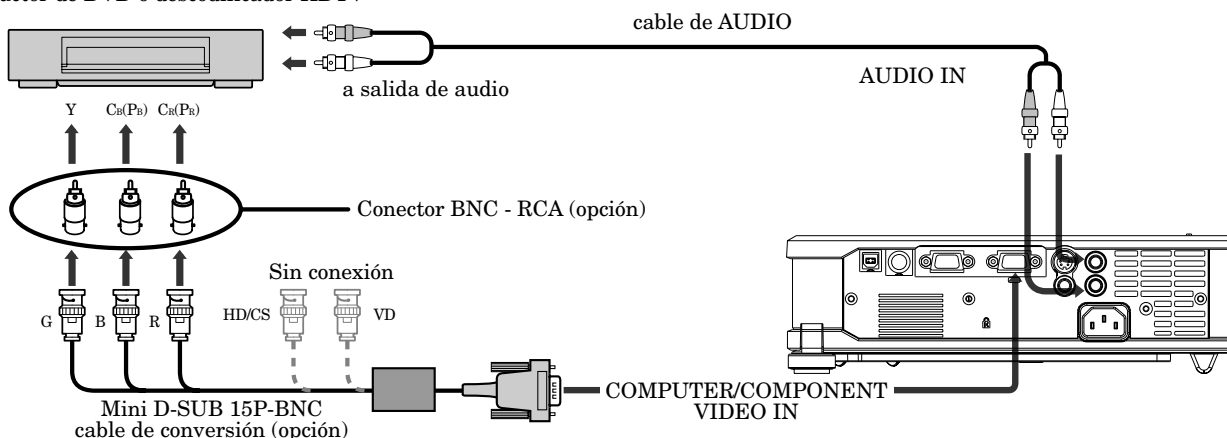
Importante:

- Asegúrese de que coinciden los colores de los enchufes de vídeo y audio del cable AV con los de los terminales.
- La salida del altavoz es mono.
- Coloque el MODO AUDIO del menú OPCIÓN en VIDEO para oír el audio sólo cuando la fuente de entrada sea VIDEO (véase la página 17).

Proyector + reproductor de DVD o decodificador HDTV

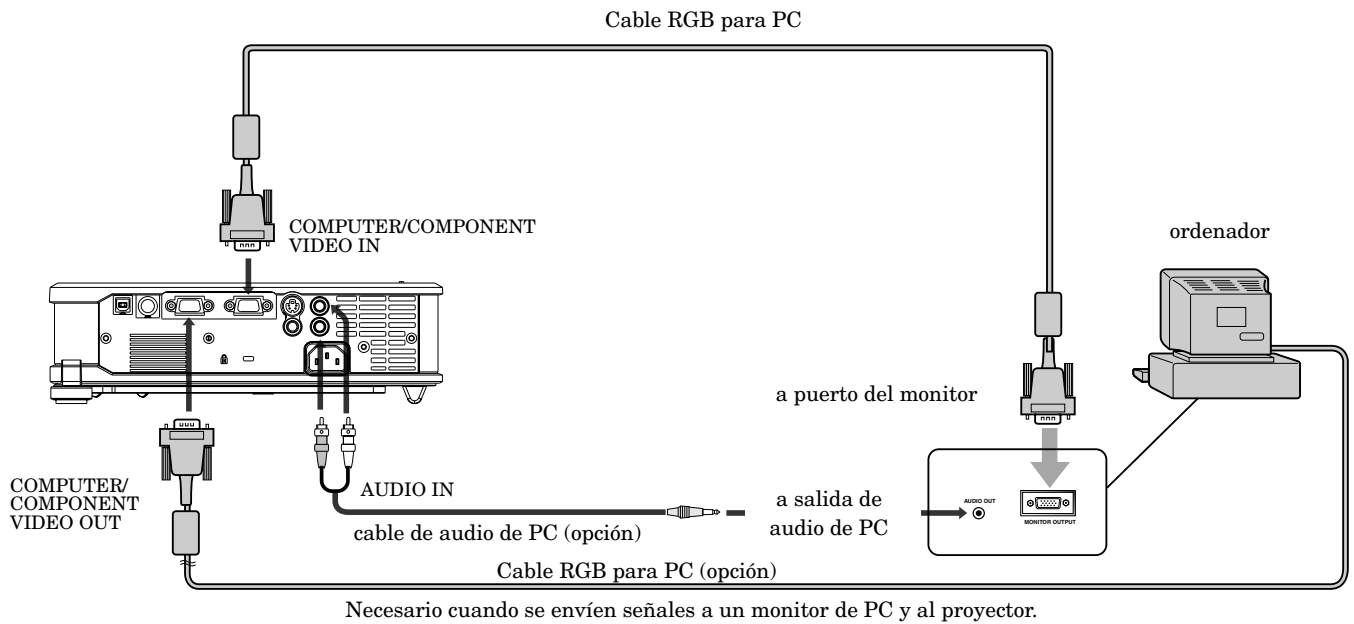
Algunos reproductores de DVD tienen un conector de salida para ajuste de 3 líneas (Y, C_B, C_R). Al conectar un reproductor de DVD de ese tipo a este proyector, utilice el terminal COMPUTER / COMPONENT VIDEO IN.

Reproductor de DVD o decodificador HDTV



- Los nombres de los terminales Y, P_B y P_R se dan como ejemplos del caso de conexión de un decodificador HDTV.
- Los nombres de los terminales varían dependiendo de los dispositivos conectados.
- Utilice un cable de conversión Mini D-SUB 15P-BNC para la conexión.
- Es posible que la imagen no se proyecte correctamente con algunos reproductores de DVD.
- Si conecta un decodificador HDTV con terminales de salida RGB, coloque ENTRADA ORDENADOR en RGB en el menú SEÑAL.

Proyector + ordenador



Importante:

- Si usa un cable RGB más largo en lugar del suministrado, la calidad de la imagen puede deteriorarse.
- Algunos ordenadores requieren conectores adicionales o adaptadores de salida analógicos RGB para la conexión con el proyector. Pida más información a su distribuidor.
- Este proyector utiliza una clavija estéreo para su entrada de audio. Verifique el tipo de terminal de salida de audio del ordenador conectado y utilice un cable adecuado para la conexión. Algunos ordenadores no tienen terminal de salida de audio.
- La salida del altavoz es mono.
- Coloque el MODO AUDIO del menú OPCIÓN en COMPUTER para oír el audio sólo cuando la fuente de entrada sea COMPUTER (véase la página 17).

Para Macintosh

- Si su Macintosh no tiene puerto de vídeo, necesita un adaptador de salida de monitor. Pida más información a su distribuidor.
- Algunos ordenadores Macintosh requieren un adaptador MAC para el cable RGB con el fin de realizar la conexión con este proyector. Pida más información a su distribuidor.

Acerca de DDC™

El terminal COMPUTER/COMPONENT VIDEO IN del proyector cumple la norma DDC1/2B. Cuando se conecta a este terminal un ordenador que cumple esta norma, el ordenador cargará automáticamente la información del proyector y se preparará para la salida de las imágenes pertinentes.

- Después de conectar a este terminal un ordenador que cumpla esta norma, enchufe primero el cable de alimentación del proyector en la toma de corriente de la pared y, a continuación, arranque el ordenador.
- Es posible que tenga que instalar el controlador DDC, dependiendo del ordenador que utilice. En este caso, debe descargar el controlador de nuestro sitio web. Pida más información a su distribuidor o a la oficina de ventas de Mitsubishi.

Preparación

Preparativos para la proyección

1. Conecte el cable de alimentación suministrado al proyector.
2. Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente de la pared.
3. Quite la tapa del objetivo.

Advertencia:

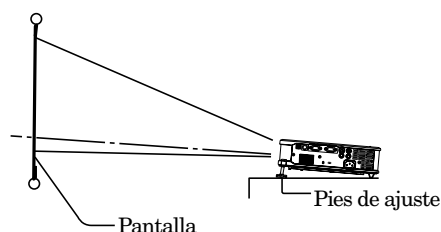
- No mire directamente al objetivo cuando el proyector esté encendido.
- La función de la tapa del objetivo es proteger este. Si deja puesta la tapa del objetivo con el proyector encendido, esta puede deformarse. Quite la tapa del objetivo cuando encienda el proyector.
- Se proporcionan con el proyector los cables de alimentación que se usan en Estados Unidos y Europa. Utilice el apropiado para su país.
- Este proyector usa un enchufe de alimentación de tres patillas con toma de tierra. No quite las patillas de toma de tierra del enchufe. Si el enchufe de alimentación no se ajusta a la toma de corriente de la pared, pida a un electricista que la cambie.
- El cable de alimentación suministrado para Estados Unidos tiene un valor nominal de 120 V. No conecte nunca este cable a una toma de corriente o fuente de alimentación que utilice otras tensiones o frecuencias diferentes a las nominales. Si desea usar una fuente de alimentación con otra tensión distinta a la nominal, consiga por su cuenta un cable apropiado.
- Utilice 100-240 V CA 50/60 Hz para evitar incendios o descargas eléctricas.
- No coloque ningún objeto sobre el cable de alimentación ni sitúe el proyector cerca de fuentes de calor para evitar dañar el cable. Si el cable se daña, pida a su distribuidor otro, ya que puede producir un incendio o una descarga eléctrica.
- No modifique ni altere el cable de alimentación, ya que podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

Precaución:

- Conecte correctamente el cable de alimentación. Al desconectarlo, tire del enchufe, no del cable.
- No enchufe ni desenchufe el cable con las manos mojadas, ya que podría sufrir una descarga eléctrica.

Ajuste del ángulo de proyección

Para conseguir una proyección óptima, proyecte las imágenes sobre una pantalla plana instalada a 90 grados con respecto al suelo. Si es preciso, incline el proyector utilizando los dos pies de ajuste situados en la parte inferior del aparato.



1. Incline el proyector hasta conseguir el ángulo apropiado.
2. Pulse los botones de ajuste situados junto a los pies y éstos saldrán.
3. Libere los botones para bloquear los pies de ajuste en esa posición.
4. Gire los pies hasta conseguir un buen ajuste.

Después de usar el proyector:

5. Vuelva a colocar los pies de ajuste en el proyector pulsando los botones de ajuste.

Importante:

- Instale la pantalla sobre una pared plana en un ángulo de 90 grados con respecto al suelo.
- La inclinación del proyector más de $\pm 10^\circ$ (horizontalmente) o $\pm 30^\circ$ (verticalmente) puede provocar problemas con la lámpara, incluida la explosión de ésta. Puede inclinar el proyector hasta 7 grados utilizando sólo los pies de ajuste.
- Es posible que las imágenes no se proyecten en forma de rectángulo regular o con relación de aspecto de 4:3 debido a las condiciones de instalación del proyector y la pantalla.
- Este proyector corrige automáticamente la distorsión trapezoidal vertical. Para conseguir un ajuste óptimo, pulse el botón KEYSTONE del proyector o el mando a distancia para mostrar KEYSTONE, y ajuste la imagen pulsando el botón \blacktriangleright , \blacktriangleleft , o \blacktriangleup , \blacktriangledown (o el botón VOLUME +, - del mando a distancia).

En los siguientes casos:



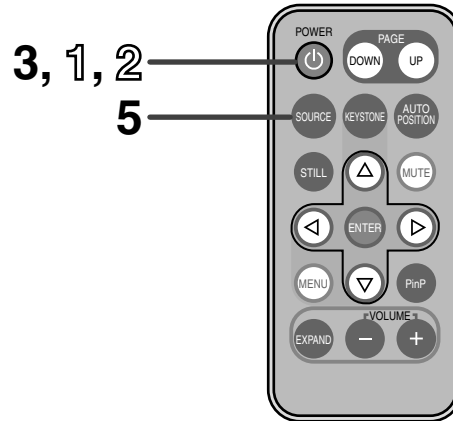
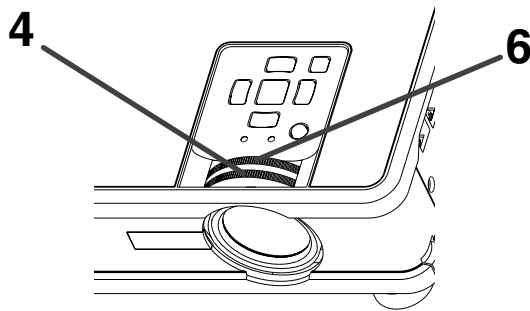
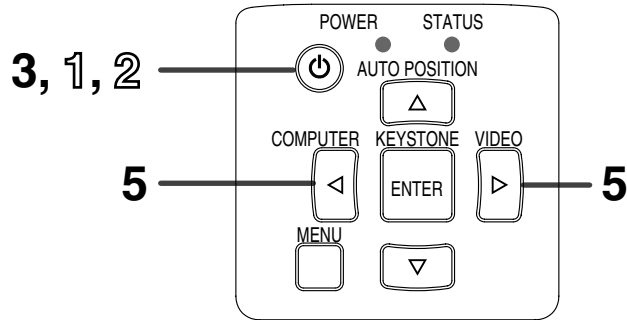
Pulse el botón \blacktriangleright Pulse el botón \blacktriangleleft Pulse el botón \blacktriangledown (o -) Pulse el botón \blacktriangleup (o +).

- El ajuste de distorsión trapezoidal automático no puede realizarse correctamente debido a las condiciones de instalación del proyector y la pantalla. En esos casos, corrija la distorsión trapezoidal manualmente.
- Cuando el proyector se use en un lugar en el que haya aceleración, como un vehículo o avión, el ajuste de la distorsión trapezoidal automático no podrá realizarse correctamente. En esos casos, coloque AUTO PARALELISMO del menú INSTALACIÓN en OFF y corrija la distorsión trapezoidal manualmente.
- Puede corregir la distorsión trapezoidal vertical y horizontal a la vez. Sin embargo, sus intervalos de ajustes están limitados en dicha corrección.

Importante:

- Cuando se realiza el ajuste de distorsión trapezoidal, se indica el valor de ajuste. Tenga en cuenta que este valor no representa un ángulo de proyección.
- El intervalo aceptable para el valor de ajuste en el ajuste de distorsión trapezoidal varía en función de las condiciones de instalación.
- Cuando se produce el ajuste de distorsión trapezoidal, la resolución disminuye. Además, es posible que aparezcan rayas o que las líneas rectas se doblen en imágenes complejas. Esto no significa que el producto funcione mal.
- Puede aparecer ruido en la pantalla durante el ajuste de distorsión trapezoidal debido al tipo de señal de vídeo que se proyecta y a los valores del ajuste. En esos casos, establezca los valores del ajuste de distorsión trapezoidal en el intervalo en el que se muestra la imagen sin ruido.
- Cuando se realice el ajuste de distorsión trapezoidal, es posible que la imagen no se muestre correctamente debido al tipo de señal de entrada.

Funcionamiento básico



Encendido

- En primer lugar, encienda el dispositivo conectado al proyector.
- Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente de la pared.
 - Se iluminará el indicador de alimentación (POWER).
 - Si se desconecta el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared antes de que el proyector se enfríe totalmente después de su uso, es posible que los ventiladores empiecen a funcionar la próxima vez que se conecte el cable de alimentación y que el botón POWER no funcione. En este caso, espere a que los ventiladores se detengan y pulse el botón POWER para iluminar el indicador.
- Pulse el botón POWER.
 - La lámpara puede tardar cerca de un minuto en encenderse.
 - A veces, la lámpara no se enciende. Espere unos minutos e intente encenderla de nuevo.
 - Después de pulsar el botón POWER o cambiar el modo de lámpara, la imagen puede parpadear antes de que la lámpara se estabilice. Esto no significa que el producto funcione mal.
 - El modo de lámpara NORMAL se activa de forma predeterminada cuando se enciende el proyector. Si se ha elegido el modo de lámpara BAJO, el modo de lámpara predeterminado NORMAL cambia al modo de lámpara BAJO en 1,5 minutos.

Importante:

- El proyector comienza a calentarse cuando se pulsa el botón POWER. Durante el proceso de calentamiento, es posible que las imágenes sean oscuras y no se acepten comandos.
 - El indicador STATUS muestra una luz roja que parpadea para avisar de que hay que reemplazar la lámpara. Cuando ocurra esto, sustitúyala (véanse las páginas 26 y 29).
 - Es posible que la calidad de las imágenes proyectadas no sea buena en un entorno extremadamente frío o caluroso (esto no significa que el producto funcione mal).
- Ajuste el enfoque girando el anillo.
 - Elija la fuente de entrada externa que desee con el botón SOURCE del mando a distancia o el botón COMPUTER o VIDEO del panel de control.
 - La fuente de entrada cambia entre VIDEO, S-VIDEO y COMPUTER cada vez que pulsa el botón SOURCE del mando a distancia.
 - La fuente de entrada cambia entre VIDEO y S-VIDEO cada vez que pulsa el botón SOURCE del mando a distancia.
 - El proyector selecciona automáticamente la forma de señal apropiada. El formato seleccionado se muestra en la pantalla.
 - Los botones COMPUTER, VIDEO y SOURCE no funcionan cuando se visualiza el menú.
 - Es posible que las imágenes suministradas por el ordenador parpaddeen. Pulse el botón ◀ o ▶ del mando a distancia para reducir este problema, si se produce.
 - Ajuste el tamaño de la imagen girando el anillo del zoom.
 - Si es preciso, vuelva a ajustar el enfoque y el zoom.

Condición	Indicador	STATUS	POWER
En espera	-	-	Rojo
Cuando la lámpara está encendida	-	Verde	Verde
Cuando la lámpara está temporalmente apagada	-	-	Rojo

Funcionamiento básico (continuación)

Apagado

Siga este procedimiento para apagar el proyector. No apague el proyector desconectando el cable de alimentación cuando la lámpara está encendida. Si lo hace, disminuirá el rendimiento de la lámpara y se producirán fallos en el proyector.

1. Pulse el botón POWER.
 - Aparecerá en la pantalla el mensaje “POWER OFF? YES : PRESS AGAIN”
 - Para cancelar, pulse cualquier botón excepto el botón POWER (algunos botones del mando a distancia no funcionan para cancelar).
2. Pulse el botón POWER de nuevo.
 - La lámpara se apagará y el indicador STATUS comenzará a parpadear.
 - Aunque la lámpara se apaga cuando se pulsa el botón POWER por segunda vez, los extractores de aire siguen funcionando durante un minuto para enfriar la lámpara y los paneles LCD. El indicador STATUS deja de parpadear.
3. Desconecte el cable de alimentación.
 - El indicador POWER se apaga.
 - Si se desconecta el cable de alimentación accidentalmente mientras los ventiladores de entrada y salida de aire están funcionando o la lámpara está encendida, deje que el proyector se enfríe con la alimentación apagada. Para encender la lámpara de nuevo, pulse el botón POWER. Si la lámpara no se enciende inmediatamente, pulse el botón POWER dos o tres veces. Si sigue sin encenderse, sustitúyala.

Importante:

- Al guardar el proyector en el estuche de transporte suministrado, el objetivo debe mirar hacia arriba.

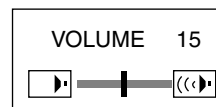
Botón AUTO POSITION

Cuando la imagen no se proyecta en la posición correcta y se ha seleccionado COMPUTER como la fuente de entrada, siga este procedimiento.

1. Proyecte una imagen luminosa como la ventana “Papelera de reciclaje” en toda la pantalla.
2. Si está funcionando el protector de pantalla, desactíVELO.
3. Pulse el botón AUTO POSITION.
 - Si la imagen sigue sin estar en la posición correcta, ajuste la posición de la imagen con el menú SEÑAL.

Volumen del altavoz

Pulse el botón VOLUME + o – para cambiar el volumen del altavoz. Aparecerá la barra de control del volumen en la pantalla.



- La barra desaparecerá unos 10 segundos después de soltar el botón de volumen.
- Los botones de volumen no funcionan mientras se visualiza la barra de selección de menú o el menú.
- Cuando se suministra una señal de audio de alto nivel, como una señal de audio de DVD, al terminal AUDIO IN, la salida del altavoz puede distorsionarse.

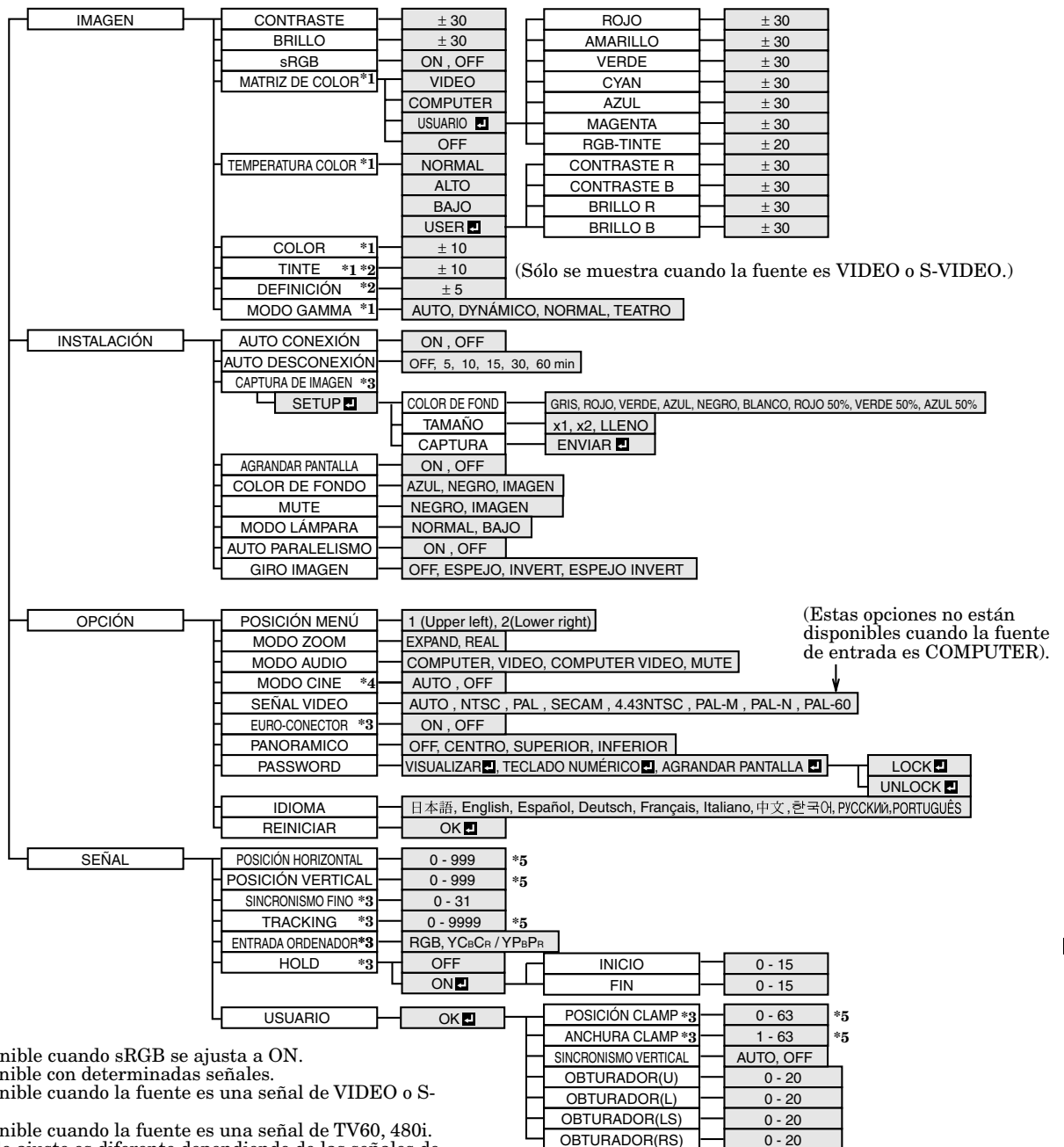
Modo de silencio AV

Las señales de vídeo y audio se silencian temporalmente cuando se pulsa el botón MUTE. Para cancelar el silencio, pulse el botón MUTE de nuevo.

- Si MUTE del menú INSTALLATION se coloca en IMAGE, aparecerá la pantalla de inicio cuando se pulse el botón MUTE.
- Es posible cambiar la pantalla de inicio si lo desea. Véase la página 21.
- Cuando comienza el silencio, el modo de lámpara pasa a LOW, oscureciéndose la pantalla de IMAGE. Esto no significa que el producto funcione mal.
- El silencio se cancelará a las tres horas automáticamente con el fin de proteger los dispositivos conectados. Sin embargo, cuando el modo de silencio se haya colocado en IMAGE, el silencio no se cancelará.

Precaución:

- Después de usar el proyector, espere un minuto a que los extractores de aire se detengan. A continuación, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared.
- La lámpara no podrá encenderse de nuevo durante un minuto después de apagarse por razones de seguridad. Será necesario otro minuto para que el indicador STATUS se apague. Si desea volver a encender el proyector, espere a que el indicador se apague y, luego, pulse el botón POWER.
- Los extractores de aire girarán con más rapidez a medida que aumente la temperatura en torno al proyector.
- Cuando la temperatura alrededor del proyector suba mucho, parpadeará “TEMPERATURE!!” (TEMPERATURA) en rojo en la pantalla. Si la temperatura sigue siendo alta, la lámpara se apagará automáticamente.



- *1: No está disponible cuando sRGB se ajusta a ON.
- *2: No está disponible con determinadas señales.
- *3: No está disponible cuando la fuente es una señal de VIDEO o S-VIDEO.
- *4: No está disponible cuando la fuente es una señal de TV60, 480i.
- *5: El intervalo de ajuste es diferente dependiendo de las señales de entrada.

Funcionamiento básico

Puede ajustarse diversos valores mediante el menú.
Ejemplo: ajuste de la hora de desactivación automática

1. Pulse el botón MENU.



2. Pulse el botón ◀ o ▶ para seleccionar INSTALACIÓN.



3. Pulse el botón ENTER (o botón ▼).



4. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar AUTO DESCONEXIÓN.



5. Pulse el botón ◀ o ▶ para ajustar la hora de desactivación automática.



6. Salga del menú pulsando el botón MENU varias veces.

Importante:

- Si el botón MENU no funciona, pulse el botón POWER para desactivar la lámpara y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared. Espere unos 10 minutos, conecte el cable y vuelva a intentarlo.
- Tras seleccionar las opciones marcadas con , pulse el botón ENTER.

Menús (continuación)

① IMAGEN

- CONTRASTE** Ajuste el contraste de la imagen. El contraste es mayor a medida que el valor aumenta.
- BRILLO** Ajuste el brillo de la imagen. La imagen es más brillante a medida que el valor aumenta.
- sRGB** Seleccione ON para mejorar la reproducción del color.
- Cuando sRGB está en ON, no pueden ajustarse **MATRIZ DE COLOR**, **TEMPERATURA COLOR**, **COLOR**, **TINTE** y **MODO GAMMA**.
- MATRIZ DE COLOR** ... Ajuste el equilibrio de color en cada color de la imagen. Véase la página 18.
- TEMPERATURA COLOR** ... Ajuste la temperatura del color. Véase la página 18.
- COLOR** Ajuste la intensidad del color de la imagen.
- TINTE** Ajuste el equilibrio de color de la imagen. El equilibrio de color cambia a verde a medida que el valor aumenta y a púrpura a medida que disminuye. (Disponible sólo cuando se selecciona **VIDEO** como la fuente).
- Cuando se reciba la señal TV50 (PAL, SECAM), no puede ajustarse **TINTE**.
- DEFINICIÓN** Ajuste la nitidez de la imagen. La nitidez de la imagen aumenta a medida que el valor se incrementa.
- MODO GAMMA** ... Cuando se elige **AUTO**, se selecciona automáticamente el modo gamma apropiado dependiendo de la señal de entrada. Para un uso normal, seleccione **AUTO**. Seleccione **DINÁMICO** para fuentes de ordenador. Seleccione **NORMAL** para fuentes de vídeo y escenas deportivas. Seleccione **TEATRO** para fuentes de películas.

XGA60		
IMAGEN		
CONTRASTE	◀ 0 ▶	
BRILLO	◀ 0 ▶	
sRGB	◀ OFF ▶	
MATRIZ DE COLOR	◀ COMPUTER ▶	
TEMPERATURA COLOR	◀ NORMAL ▶	
COLOR	◀ 0 ▶	
TINTE	◀ 0 ▶	
DEFINICIÓN	◀ 0 ▶	
MODO GAMMA	◀ AUTO ▶	

② INSTALACIÓN

- AUTO CONEXIÓN** Si se selecciona ON, la lámpara se enciende automáticamente cuando el cable de alimentación se conecta en la toma de corriente de la pared. Seleccione ON cuando el proyector esté montado en el techo.
- El proyector está en el modo en espera cuando la lámpara está apagada. Utilice el mando a distancia para encender la lámpara.
- AUTO DESCONEXIÓN** ... Ajuste el tiempo que transcurre antes de que el proyector entre en el modo en espera cuando no haya entrada de señal de la fuente.
- CAPTURA DE IMAGEN** .. Capture la vista para la pantalla de inicio. Véase la página 21.
- AGRANDAR PANTALLA** . Seleccione ON para mostrar la pantalla de inicio cuando se encienda el aparato.
- La pantalla de inicio puede cambiarse. Véase la página 21.
- COLOR DE FONDO** Seleccione el fondo entre **AZUL**, **NEGRO** e **IMAGEN**, que se mostrará cuando no haya entrada de señal de la fuente. Cuando se seleccione **IMAGEN**, se mostrará la pantalla de inicio.
- MUTE** Elija el fondo, **NEGRO** o **IMAGEN**, que se mostrará cuando se pulse el botón **MUTE**. Cuando se seleccione **IMAGEN**, se mostrará la pantalla de inicio.
- MODO LÁMPARA** ... Cambie la intensidad de la lámpara. Cuando se seleccione **BAJO**, la intensidad de la lámpara se mantendrá baja y se reducirá el volumen del sonido operativo, aumentando así el intervalo de sustitución de la lámpara.
- El modo de lámpara **NORMAL** se activa de forma predeterminada cuando se enciende el proyector. Si se ha elegido el modo de lámpara **BAJO**, el modo de lámpara predeterminado **NORMAL** cambia al modo de lámpara **BAJO** en 1,5 minutos.
 - Cuando se cambie el modo de lámpara, es posible que la imagen proyectada parpadee. Esto no significa que el producto funcione mal.
- AUTO PARALELISMO** Elija ON para ajustar la distorsión trapezoidal vertical automáticamente.
- GIRO IMAGEN** Utilícelo para invertir la imagen proyectada. Seleccione **ESPEJO** para la proyección posterior con el proyector montado encima de una mesa. Seleccione **ESPEJO INVERT** para la proyección posterior con el proyector montado en el techo.
- Cuando realice la proyección durante mucho tiempo con **COLOR DE FONDO** o **MUTE** colocados en **IMAGEN**, puede persistir una imagen secundaria en la pantalla.
 - No cambie el ajuste de **MODO LÁMPARA** con frecuencia.
 - No puede ajustar **CAPTURA DE IMAGEN** ni **AGRANDAR PANTALLA** cuando **PASSWORD** del menú **OPCIÓN** se haya colocado en **AGRANDAR PANTALLA** para activar el bloqueo con contraseña.

XGA60		
INSTALACIÓN		
AUTO CONEXIÓN	◀ OFF ▶	
AUTO DESCONEXIÓN	◀ OFF ▶	
CAPTURA DE IMAGEN	◀ SETUP ▶	
AGRANDAR PANTALLA	◀ ON ▶	
COLOR DE FONDO	◀ AZUL ▶	
MUTE	◀ NEGRO ▶	
MODO LÁMPARA	◀ NORMAL ▶	
AUTO PARALELISMO	◀ ON ▶	
GIRO IMAGEN	◀ OFF ▶	

③ OPCIÓN

- POSICIÓN MENÚ** ... Seleccione la posición del menú en la pantalla, 1. (parte superior izquierda) o 2. (parte inferior derecha).
- MODO ZOOM** Elija el modo para ampliar la imagen. Véase la página 20.
- MODO AUDIO** Elija COMPUTER para emitir el audio que se recibe en el terminal AUDIO IN cuando se selecciona COMPUTER como la fuente. Elija VIDEO para emitir el audio que se recibe en ese terminal cuando se selecciona VIDEO como la fuente. Seleccione el modo COMPUTER VIDEO para emitir siempre al audio que se recibe en ese terminal. Seleccione MUTE para no emitir el audio en ningún caso.
- MODO CINE** Cuando se seleccione AUTO, se activará automáticamente el modo de película cuando se reciba una señal de fuente de película. Cuando se seleccione OFF, no se activará el modo de película.
- SEÑAL VIDEO** Cuando se elija AUTO, se seleccionará automáticamente el formato de vídeo apropiado dependiendo de la señal de entrada. Si la imagen no se muestra correctamente, seleccione el formato de vídeo que desee de forma manual.
- EURO-CONECTOR** Elija ON al conectar el proyector a un dispositivo equipado con el terminal SCART que puede enviar señal RGB. El terminal SCART se utiliza principalmente en Europa. Por regla general elija OFF.
- PANORÁMICO** Seleccione la posición que desee entre SUPERIOR, CENTRO y INFERIOR cuando reproduzca discos DVD que contengan datos de imágenes en “formato buzón”.
- PASSWRD** Cambie el modo del bloqueo con contraseña, o active o cancele dicho bloqueo. Encontrará más detalles en la página 23.
- IDIOMA** Seleccione el idioma usado en el menú. (日本語 / English / Español / Deutsch / Français / Italiano / 中文 / 한국어 / РУССКИЙ / PORTUGUÊS)
- REINICIAR** Úselo para reiniciar los ajustes de menú (excepto CAPTURA DE IMAGEN, PASSWORD y IDIOMA).

XGA60	
OPCIÓN	
POSICIÓN MENÚ	◀ 1. ▶
MODO ZOOM	◀ EXPAND ▶
MODO AUDIO	◀ COMPUTER VIDEO ▶
MODO CINE	◀ AUTO ▶
SEÑAL VIDEO	◀ AUTO ▶
EURO-CONECTOR	◀ OFF ▶
PANORÁMICO	◀ OFF ▶
PASSWORD	◀ VISUALIZAR ▶
IDIOMA	◀ Español ▶
REINICIAR	OK

- EL modo de cine MODO CINE sólo puede ajustarse cuando se muestra una señal TV60.
- Cuando EURO-CONNECTOR se coloca en ON, no hay ninguna emisión al monitor externo.
- Cuando EURO-CONNECTOR se ajusta a ON, no se proyectan señales normales de ordenador.
- Utilice el cable (opcional) SCART-BNC (o SCART-Mini D-SUB 15P) cuando conecte este proyector a un dispositivo AV equipado con terminal SCART.
- Algunos dispositivos AV equipados con terminal SCART no son compatibles con este proyector.
- Cuando SEÑAL VIDEO se coloque en AUTO, es posible que la imagen no se proyecte con los colores correctos. Cambie el ajuste de SEÑAL VIDEO dependiendo de la señal de entrada en tales casos.

④ SEÑAL

- POSICIÓN HORIZONTAL** Ajuste la posición horizontal de la imagen.
- POSICIÓN VERTICAL** Ajuste la posición vertical de la imagen.
- SINCRONISMO FINO** Sincronice el proyector con la señal de entrada de PC de forma que la imagen no se vea borrosa.
- TRACKING** Elimine el ruido de imagen como las rayas.
- ENTRADA ORDENADOR** El proyector ajusta sus valores automáticamente cuando se conecta a un reproductor de DVD equipado con salida de vídeo (Y, Cb, Cr). Cuando el proyector esté conectado un dispositivo con terminal RGB, seleccione RGB manualmente.
- HOLD** Ajuste la imagen cuando haya interferencia cerca de la parte superior de la pantalla.

XGA60	
SEÑAL	
POSICIÓN HORIZONTAL	◀ 0 ▶
POSICIÓN VERTICAL	◀ 0 ▶
SINCRONISMO FINO	◀ 0 ▶
TRACKING	◀ 0 ▶
ENTRADA ORDENADOR	◀ RGB ▶
HOLD	◀ AUTO ▶

⑤ PUESTA A PUNTO INICIAL - USUARIO (normalmente no hay necesidad de ajuste.)

- POSICIÓN CLAMP/ ANCHURA CLAMP** Corrija el blanco sólido o el negro sólido en la imagen proyectada.
- SINCRONISMO VERTICAL** Ajuste la imagen cuando su movimiento no sea natural. Seleccione AUTO para el uso normal.
- OBTURADOR (U)** Ajuste la imagen cuando aparezca ruido en la parte superior.
- OBTURADOR (L)** Ajuste la imagen cuando aparezca ruido en la parte inferior.
- OBTURADOR (LS)** .. Ajuste la imagen cuando aparezca ruido en la mitad izquierda.
- OBTURADOR (RS)** .. Ajuste la imagen cuando aparezca ruido en la mitad derecha.

PUESTA A PUNTO INICIAL-USUARIO	
POSICIÓN CLAMP	◀ 0 ▶
ANCHURA CLAMP	◀ 0 ▶
SINCRONISMO VERTICAL	◀ AUTO ▶
OBTURADOR(U)	◀ 0 ▶
OBTURADOR(L)	◀ 0 ▶
OBTURADOR (LS)	◀ 0 ▶
OBTURADOR (RS)	◀ 0 ▶

- Si se cambia algún ajuste del menú USUARIO, es posible que la imagen no se muestre correctamente. En este caso, pulse el botón AUTO POSITION.

Importante:

- Puede ajustar los menús IMAGEN, SEÑAL y USUARIO sólo cuando se suministra la señal.
- TV60 y TV50 son equivalentes a 480i y 576i respectivamente. Los ajustes que se hagan para uno se aplican automáticamente cuando se suministra su equivalente.

Ajuste de la imagen

Ajuste de la imagen

Puede ajustar la imagen con el menú IMAGEN.

XGA60		
IMAGEN		
CONTRASTE	◀ 0 ▶	
BRILLO	◀ 0 ▶	
sRGB	◀ OFF ▶	
MATRIZ DE COLOR	◀ COMPUTER ▶	
TEMPERATURA COLOR	◀ NORMAL ▶	
COLOR	◀ 0 ▶	
TINTE	◀ 0 ▶	
DEFINICIÓN	◀ 0 ▶	
MODO GAMMA	◀ AUTO ▶	

Para controlar el nivel de blanco y negro de la imagen:

Ajuste CONTRASTE en el menú IMAGEN. Pulse el botón ▶ para aumentar el contraste y el botón ◀ para reducirlo.

Para controlar el nivel de luminosidad de la imagen:

Ajuste BRILLO en el menú IMAGEN. Pulse el botón ▶ para aclarar la imagen y el botón ◀ para oscurecerla.

Para determinar la intensidad del color:

Ajuste COLOR en el menú IMAGEN. Pulse el botón ▶ para aumentar el color de la imagen y el botón ◀ para reducirlo.

Para ajustar el equilibrio de los colores rojo-verde de la imagen:


Ajuste TINTE en el menú IMAGEN. Pulse el botón ▶ para aumentar el verde de la imagen y el botón ◀ para aumentar el rojo.

Para ajustar el detalle y la claridad de la imagen:

Ajuste DEFINICIÓN en el menú IMAGEN. Pulse el botón ▶ para aumentar la nitidez de la imagen y el botón ◀ para suavizarla.

Matriz de color


Este proyector ajusta el equilibrio de color en cada color de RGB (rojo, verde y azul) y sus colores neutros (amarillo, cian y magenta) mediante el ajuste de corrección del color. Utilice el ajuste de corrección del color cuando quiera resaltar un color o cuando sólo un determinado balance de color no se ajuste correctamente.

1. Seleccione MATRIZ DE COLOR en el menú IMAGEN.
2. Pulse el botón ◀ o ▶ para seleccionar USUARIO .
3. Pulse el botón ENTER.

MATRIZ DE COLOR		
ROJO	◀ 0 ▶	
AMARILLO	◀ 0 ▶	
VERDE	◀ 0 ▶	
CYAN	◀ 0 ▶	
AZUL	◀ 0 ▶	
MAGENTA	◀ 0 ▶	
RGB-TINTE	◀ 0 ▶	

4. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el color deseado.
- Si quiere ajustar el balance de todos los colores de la imagen, seleccione RGB-TINTE.
5. Pulse el botón ◀ o ▶ para ajustar el balance de color del color seleccionado.
6. Repita los pasos 4 y 5 para conseguir óptimos resultados de ajuste.
7. Salga del menú pulsando el botón MENU varias veces.
- Cuando la fuente de entrada sea VIDEO o COMPUTER, los parámetros del ajuste de la matriz de color se establecerán automáticamente en los valores predeterminados. Puede cambiar estos valores manualmente.
- Para cancelar el ajuste de la matriz de color, seleccione OFF en el paso 2.
- Cuando se realice el ajuste de la matriz de color, variarán también los colores del menú. Esto no significa que el producto funcione mal.

Temperatura del color

1. Seleccione TEMPERATURA COLOR en el menú IMAGEN.
2. Pulse el botón ◀ o ▶ para seleccionar USUARIO .
3. Pulse el botón ENTER.

TEMPERATURA COLOR-USUARIO		
CONTRASTE R	◀ 0 ▶	
CONTRASTE B	◀ 0 ▶	
BRILLO R	◀ 0 ▶	
BRILLO B	◀ 0 ▶	

4. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar la opción deseada.
5. Pulse el botón ◀ o ▶ para ajustar la opción seleccionada.
6. Repita los pasos 4 y 5 para conseguir óptimos resultados de ajuste.
7. Salga del menú pulsando el botón MENU varias veces.

Acerca de la temperatura del color

Hay distintos tipos de color blanco. La temperatura del color es una forma de mostrar las diferencias del blanco. El blanco cuya temperatura sea baja se vuelve rojizo. Cuando la temperatura del color aumenta, el blanco se vuelve azulado. Este proyector ajusta la temperatura del color cambiando los valores de contraste azul y rojo. Para aumentar la temperatura del color: Aumente el CONTRASTE B (azul) y reduzca el CONTRASTE R (rojo). Para reducir la temperatura del color: Reduzca el CONTRASTE B (azul) y aumente el CONTRASTE R (rojo).

Ajuste de la imagen desde el ordenador

Este proyector ajusta el formato de la señal de vídeo suministrada desde el ordenador. Sin embargo, algunas veces las imágenes no se proyectan correctamente debido al tipo de ordenador que se usa. Cuando la imagen del ordenador no se proyecte correctamente, pulse el botón AUTO POSITION (véase la página 14). Si se sigue proyectando la imagen incorrectamente, ajuste la imagen desde el ordenador mediante el menú.

XGA60		
SEÑAL		
POSICIÓN HORIZONTAL	◀ 0 ▶	
POSICIÓN VERTICAL	◀ 0 ▶	
SINCRONISMO FINO	◀ 0 ▶	
TRACKING	◀ 0 ▶	
ENTRADA ORDENADOR	◀ RGB ▶	
HOLD	◀ AUTO ▶	

Para mover la imagen horizontalmente:

Ajuste POSICIÓN HORIZONTAL en el menú SEÑAL. Pulse el botón ▶ para mover la imagen a la izquierda. Pulse el botón ◀ para mover la imagen a la derecha.

Para mover la imagen verticalmente:

Ajuste POSICIÓN VERTICAL en el menú SEÑAL. Pulse el botón ▶ para mover la imagen hacia arriba. Pulse el botón ◀ para mover la imagen hacia abajo.

Cuando la imagen parpadee o esté desenfocada:

Ajuste SINCRONISMO FINO en el menú SEÑAL.

Si se curva la parte superior de la imagen:

Cambie el ajuste de HOLD en el menú SEÑAL. Seleccione ON , pulse el botón ENTER y ajuste INICIO o FIN para minimizar la curva.

PUERTA A PUNTO INICIAL-USUARIO		
POSICIÓN CLAMP	◀ 0 ▶	
ANCHURA CLAMP	◀ 0 ▶	
SINCRONISMO VERTICAL	◀ AUTO ▶	
OBTURADOR(U)	◀ 0 ▶	
OBTURADOR(L)	◀ 0 ▶	
OBTURADOR (LS)	◀ 0 ▶	
OBTURADOR (RS)	◀ 0 ▶	

Si aparecen rayas:

Ajuste POSICIÓN CLAMP o ANCHURA CLAMP en el menú USUARIO.

Si el movimiento no es natural:

Ajuste SINCRONISMO VERTICAL en el menú USUARIO. Seleccione AUTO para el uso normal.

Cuando aparezca ruido en la mitad derecha o izquierda de la imagen:

Ajuste OBTURADOR (LS) u OBTURADOR (RS) en el menú USUARIO.

Cuando aparezca ruido en la parte superior o inferior de la imagen:

Ajuste OBTURADOR (U) u OBTURADOR (L) en el menú USUARIO.

Importante:

No cambie ninguno de los ajustes del menú USUARIO para el uso normal.

Método de ajuste simple

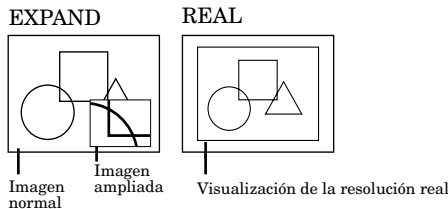
1. Seleccione POSICIÓN HORIZONTAL en el menú SEÑAL.
2. Pulse el botón ◀ o ▶ para ajustar la posición inicial horizontal (o el margen izquierdo de la imagen).
3. Seleccione TRACKING en el menú SEÑAL.
4. Pulse el botón ◀ o ▶ para ajustar la posición final horizontal (o el margen derecho de la imagen).
5. Repita los pasos 1 a 4 para conseguir óptimos resultados de ajuste.
6. Seleccione POSICIÓN VERTICAL en el menú SEÑAL.
7. Pulse el botón ◀ o ▶ para ajustar la posición inicial vertical (o el margen superior de la imagen).

Funciones avanzadas

Expansión

Pulse el botón EXPAND del mando a distancia para ampliar la imagen y poder ver los detalles. Puede ver la imagen en su tamaño original en el modo REAL.

- El modo ZOOM no funciona con una señal de vídeo o S-vídeo.
- El modo ZOOM no funciona con algunas señales de entrada. Encontrará más detalles en la página 32.



Para elegir el modo ZOOM o REAL:

1. Pulse el botón MENU.
2. Pulse el botón ◀ o ▶ para seleccionar el menú FEATURE (OPCIÓN).
3. Pulse el botón ENTER.
4. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar EXPAND MODE (MODO ZOOM).
5. Pulse el botón ◀ o ▶ para seleccionar EXPAND o REAL.
6. Pulse el botón MENU dos veces para salir del menú.

Para usar el modo ZOOM:

1. Pulse el botón EXPAND.
 - Puede seleccionar el área que desea ampliar pulsando el botón ◀, ▶, ▲ o ▼ del mando a distancia.
 - Puede cambiar la ampliación del área seleccionada pulsando el botón + o -.
2. Pulse el botón EXPAND de nuevo para salir del modo ZOOM.
 - Aparecerá la pantalla de operaciones normal.

Importante:

- En el modo ZOOM, no puede ajustar el volumen.

Para usar el modo REAL:

1. Pulse el botón EXPAND.
 - En el modo REAL, pulse el botón ◀ o ▶ del mando a distancia para un buen ajuste.
 - En el modo REAL, los botones ▲ y ▼ no funcionan. Cuando se pulsan, aparece el símbolo de prohibición (⊘) en la pantalla.
2. Pulse el botón EXPAND de nuevo para salir del modo REAL.
 - Aparecerá la pantalla de operaciones normal.

Still (imagen fija)

Para detener el movimiento de la imagen temporalmente (o ver una imagen fija):

Pulse el botón STILL del mando a distancia.

- La imagen se congelará temporalmente.

Para reanudar el movimiento de la imagen:

Pulse el botón STILL del mando a distancia de nuevo.

Imagen en imagen (PinP)

Una de las funciones especiales de este proyector es el modo de imagen en imagen (PinP). El modo PinP le permite ver imágenes de distintas fuentes al mismo tiempo.

Para usar el modo PinP

1. Pulse el botón PinP del mando a distancia.
 - Cuando pulsa el botón PinP con la imagen del terminal COMPUTER IN en la pantalla, la imagen del terminal VIDEO IN o S-VIDEO IN se muestra como subimagen.
 - Cuando se visualiza la imagen del terminal VIDEO IN o S-VIDEO IN, el modo PinP está desactivado.
2. Si es necesario, seleccione la fuente de entrada externa de la subimagen que desee con el botón SOURCE del mando a distancia o el botón VIDEO del panel de control.

Para cambiar la posición de la subimagen:

1. Pulse el botón ◀ o ▶ del mando a distancia.
2. Pulse el botón PinP del mando a distancia.
 - La subimagen desaparecerá.

Importante:

- Es posible que el movimiento no sea normal en el modo PinP.
- El modo PinP no está disponible con algunas señales de entrada. Encontrará más información en la página 32.

Ajuste de la imagen mostrada durante el inicio o el silencio

Puede mostrar la imagen que desee como la pantalla de inicio. Mediante el menú, puede establecer también dicha imagen como un fondo que se muestra cuando se silencia el vídeo o no se suministra ninguna señal.

Importante:

- No puede ajustar CAPTURA DE IMAGEN cuando PASSWORD del menú OPCIÓN se haya colocado en AGRANDAR PANTALLA para activar el bloqueo con contraseña.

Procedimiento de ajuste

- Pulse el botón COMPUTER para seleccionar la imagen suministrada al terminal COMPUTER IN.
- Muestre la imagen que desee.
- Visualice el menú INSTALACIÓN.
- Seleccione CAPTURA DE IMAGEN pulsando el botón ▲ o ▼.
- Pulse el botón ENTER.
 - Se mostrará el menú de ajuste.

XGA60	
INSTALACIÓN	
CUSTOM CAPTURA DE IMAGEN	
COLOR DE FONDO	GRIS
TAMAÑO	x1
CAPTURA	ENVIAR <input checked="" type="checkbox"/>

Ajuste el color del fondo

(Defina el color del fondo sólo cuando ajuste el tamaño de la imagen a x1 o x2.)

- Seleccione COLOR DE FONDO pulsando el botón ▲ o ▼.
- Seleccione el color que desee para el fondo (GRIS, ROJO, VERDE, AZUL, NEGRO, BLANCO, ROJO50%, VERDE50% o AZUL50%) pulsando el botón ◀ o ▶.

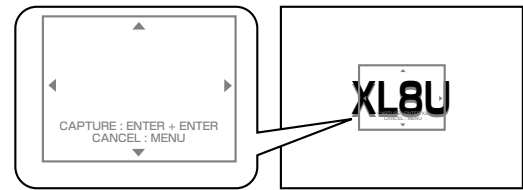
Ajuste el tamaño de la imagen

- Seleccione TAMAÑO pulsando el botón ▲ o ▼.
- Seleccione x1, x2 o LLENO pulsando el botón ◀ o ▶.

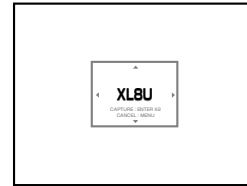


Capture la imagen

- Seleccione CAPTURA pulsando el botón ▲ o ▼.
- Pulse el botón ENTER.
 - Aparece un cuadro rojo (su tamaño es: 295 x 222 píxeles).



- Ajuste el tamaño de la imagen que va a capturarse de forma que ésta permanezca dentro del cuadro rojo.
 - Pulse el botón ▲, ▼, ◀, o ▶ para mover el cuadro rojo.
 - No puede mover el cuadro rojo fuera de la pantalla.



- Pulse el botón ENTER dos veces.
 - La captura de imagen comenzará.



- Pulse el botón MENU para cancelar el procedimiento.
- Cuando la captura de imagen termine, se mostrará la imagen capturada durante tres segundos.

Importante:

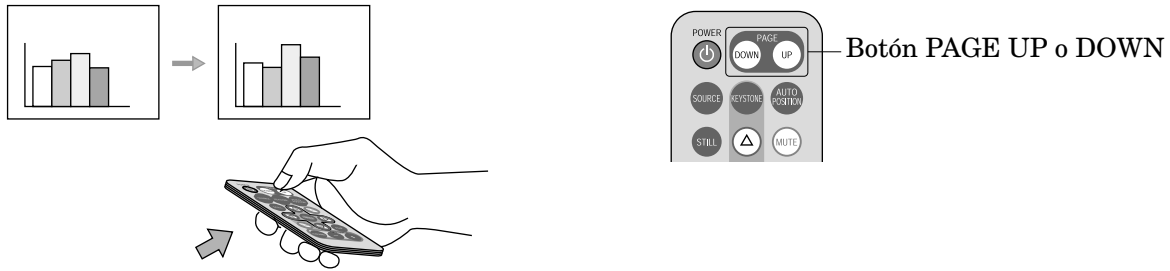
- No puede cambiar de la nueva pantalla de inicio a la pantalla de inicio original (aunque seleccione REINICIAR en el menú OPCIÓN, la pantalla predeterminada en origen ya no estará disponible). Cuando desee cambiar de nuevo la pantalla de inicio, capture otra imagen.
- La imagen capturada se mostrará a partir del siguiente inicio. Si no se muestra la imagen capturada, asegúrese de que el ajuste AGRANDAR PANTALLA del menú INSTALACIÓN no está en OFF (véase la página 16).
- Para ver la imagen capturada cuando se ha silenciado el vídeo, coloque MUTE del menú INSTALACIÓN en IMAGEN (véase la página 16).
- Cuando COLOR DE FONDO del menú INSTALACIÓN esté colocado en IMAGEN, se mostrará la imagen capturada cuando no se suministre ninguna señal.
- Algunas imágenes no pueden capturarse correctamente debido al tipo de señal.

Funciones avanzadas (continuación)

Avance y retroceso de página

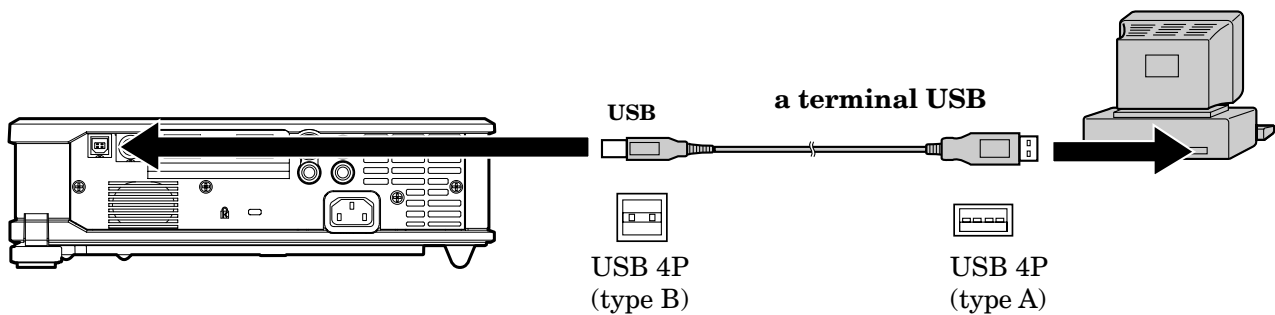
Puede controlar el ordenador de forma que pueda avanzar o retroceder por las páginas de datos de la presentación mediante el mando a distancia.

Cambie de página utilizando el botón PAGE UP o DOWN del mando a distancia.



Conexión

Para controlar el ordenador con el mando a distancia, conecte el proyector al ordenador como se muestra a continuación.



- Sólo se admiten los ordenadores equipados con puerto USB.
- Espere a que la lámpara se encienda antes de conectar el cable USB.

Función de contraseña

Este proyector está equipado con la función de contraseña, concebida para evitar el robo y el uso incorrecto por parte de niños, así como restringir el uso por parte de otros usuarios que no sean los especificados. La función de contraseña tiene los siguientes tres modos.

VISUALIZAR Cuando el proyector se enciende, aparece la pantalla de inicio, que permanece hasta que se introduce la contraseña. Una vez introducida la contraseña, aparecerá la pantalla de operaciones normal.

TECLADO NUMÉRICO Se desactivan todos los botones, excepto el botón POWER, del proyector (se activan los botones del mando a distancia). Puede usar este modo para evitar que los niños usen el proyector incorrectamente y que usuarios distintos a los especificados lo usen.

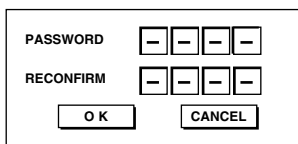
AGRANDAR PANTALLA **CAPTURA DE IMAGEN** y **AGRANDAR PANTALLA** del menú no están disponibles. **AGRANDAR PANTALLA** se ajustará a ON automáticamente.

Para activar la función de contraseña:

1. Visualice el menú OPCIÓN.
2. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar PASSWORD.
3. Pulse el botón ► para cambiar entre los modos VISUALIZAR, TECLADO NUMÉRICO y AGRANDAR PANTALLA.
 - Una vez establecida la contraseña, no cambiará el modo. En ese caso, pulse el botón ENTER para cancelar la función de contraseña y vuelva a intentarlo.
4. Pulse el botón ENTER.
 - Aparecerá la pantalla para el ajuste de la función de contraseña.



5. Pulse el botón ENTER.
 - Aparecerá la pantalla para la entrada de contraseña.



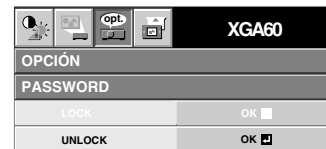
6. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar un número entre 0 y 9.
7. Pulse el botón ►.
 - Puede establecer el siguiente dígito.
8. Repita los pasos 6 y 7 para definir una contraseña de cuatro dígitos.
9. Introduzca la contraseña de nuevo para confirmarla siguiendo los mismo pasos.
10. Seleccione OK y pulse el botón ENTER.
 - Si las contraseñas introducidas no coinciden, aparecerá un mensaje de error.
 - Para cancelar el procedimiento, seleccione

CANCEL y pulse el botón ENTER.

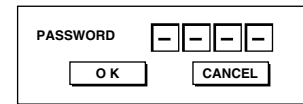
- También puede cancelar el procedimiento pulsando el botón MENU.

Para cancelar la función de contraseña:

1. Visualice el menú OPCIÓN.
2. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar PASSWORD.
3. Pulse el botón ENTER.
 - Aparecerá la pantalla para cancelar la función de contraseña.



4. Pulse el botón ENTER.
 - Aparecerá la pantalla para la entrada de contraseña.



5. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar un número entre 0 y 9.
6. Pulse el botón ►.
 - Puede establecer el siguiente dígito.
7. Repita los pasos 5 y 6 para introducir la contraseña de cuatro dígitos.
8. Pulse el botón ►, seleccione OK y pulse el botón ENTER.
 - Si introduce una contraseña incorrecta, aparecerá un mensaje de error.
 - Para cancelar el procedimiento, pulse el botón ►, seleccione CANCEL y pulse el botón ENTER.
 - También puede cancelar el procedimiento pulsando el botón MENU.

Importante:

- Si olvida la contraseña, mantenga pulsados los botones MENU y ENTER del panel de control al mismo tiempo durante unos tres segundos para cancelar la función de contraseña.

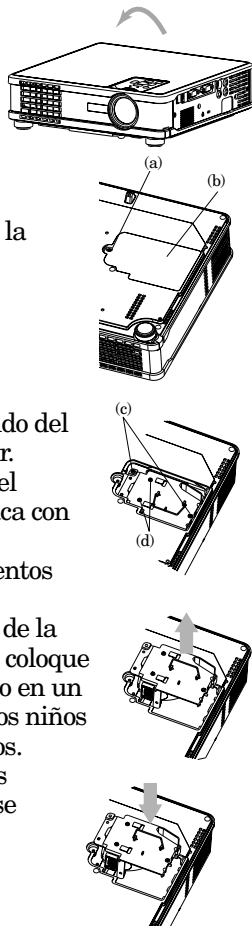
Reemplazo de la lámpara

La lámpara está diseñada para proyectar la imagen en paneles LCD. Cuando la lámpara deje de funcionar, sustitúyala por una nueva.

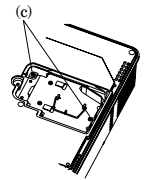
Precaución:

- No saque la lámpara en cuanto deje de usar el proyector, ya que podría quemarse, al estar muy caliente después de su uso.
- Antes de reemplazar la lámpara, pulse el botón POWER para apagar la lámpara y espere dos minutos a que la lámpara y los paneles LCD se enfríen. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared y espere una hora a que la lámpara se enfríe totalmente.
- No saque la lámpara, excepto cuando vaya a reemplazarla. Una manipulación descuidada puede provocar lesiones o incendios.
- No toque la lámpara directamente, ya que puede romperse y causar lesiones o quemaduras.
- Asegúrese de que el tornillo de la tapa de la lámpara no caiga dentro del proyector. Asegúrese también de que no caigan objetos metálicos o inflamables en el interior, porque podría producirse un incendio o una descarga eléctrica. Si hay algún objeto dentro, desconecte el aparato y póngase en contacto con su distribuidor.
- Instale bien la lámpara para evitar fallos o incendios.
- Si la lámpara se rompiera, podrían caer pequeños fragmentos de vidrio por las rejillas, que se quedarían dentro del proyector o la caja de la lámpara. Cuando saque la caja de la lámpara, asegúrese de darle la vuelta al proyector y sostener el asa de la caja para evitar lesiones debido a los fragmentos de vidrio.
- Si la lámpara se rompiera, no sacuda nunca la caja de la lámpara ni la sostenga delante de su cara tras su extracción. Los fragmentos de vidrio podrían caer fuera y dañarle los ojos.

1. Ponga el proyector boca abajo con cuidado.
2. Suelte el tornillo (a) con un destornillador Phillips (+) y quite la tapa de la lámpara (b).
3. Quite los tornillos (c) con un destornillador Phillips (+).
4. Tire del asa.
5. Saque la caja de la lámpara tirando del asa mientras sostiene el proyector.
 - Saque la caja de la lámpara del proyector lentamente. Si la saca con rapidez, la lámpara podría romperse, esparciendo fragmentos de vidrio.
 - No derrame líquido en la caja de la lámpara que ha extraído ni la coloque cerca de un objeto inflamable o en un lugar al que puedan acceder los niños para evitar lesiones e incendios.
 - No quite los tornillos (d). Si los quita, la lámpara podría caerse al sacar la caja y romperse.
6. Inserte bien una nueva caja de lámpara en el proyector en el sentido correcto.



7. Coloque el asa en la posición original.
 - Asegúrese de que el asa queda bloqueada.
8. Apriete los tornillos (c) con un destornillador Phillips (+).
9. Apriete el tornillo (a) con un destornillador Phillips (+) para fijar la tapa de la lámpara (b).



Reajuste del tiempo de funcionamiento de la lámpara

Conecte el cable de alimentación, encienda la lámpara y reajuste el tiempo de funcionamiento de la lámpara pulsando los botones ◀, ▶ y POWER del panel de control al mismo tiempo.

Importante:

- Si no se pulsan estos tres botones al mismo tiempo, el tiempo de funcionamiento de la lámpara no se reajusta.
- Asegúrese de que el indicador STATUS se enciende durante dos segundos y que el tiempo de funcionamiento de la lámpara se reajusta correctamente.
- El proyector no se enciende si la tapa de la lámpara no está bien fijada.
- Asegúrese de reajustar el tiempo de funcionamiento de la lámpara cada vez que la reemplace.
- No reajuste el tiempo de funcionamiento de la lámpara a menos que la reemplace.

Precaución:

- La lámpara es frágil. Si se rompe, tenga cuidado de no cortarse con fragmentos de vidrio.
- Solicite la nueva lámpara a su distribuidor.

Intervalo de reemplazo de la lámpara

El intervalo de reemplazo de la lámpara recomendado es de unas 2.000 horas de uso continuado. Dicho intervalo difiere según el entorno de funcionamiento y puede ser inferior a 2.000 horas. Una disminución en la luminiscencia o el brillo del color indica que debe reemplazarse la lámpara. Cuando el tiempo de funcionamiento de la lámpara supere las 1.500 horas^{*1}, el indicador parpadeará alternando entre verde y rojo (cuando la lámpara está encendida; cuando no lo está, el indicador muestra sólo una luz roja) y aparecerá el mensaje de reemplazo de lámpara en la pantalla durante un minuto cada vez que se encienda la lámpara. Cuando la lámpara se haya usado durante unas 1.900 horas^{*1}, aparecerá el mensaje de reemplazo (LAMP:>1900H) en la pantalla durante un minuto cada 10 horas a partir de entonces.

Cuando el tiempo de funcionamiento de la lámpara supere las 2.000 horas^{*1 *2}, el proyector se apagará automáticamente y no podrá usarse hasta que se sustituya la lámpara y se reajuste el tiempo de funcionamiento.

^{*1} Cuando MODO LÁMPARA del menú INSTALACIÓN se coloque en NORMAL.

^{*2} Cuando MODO LÁMPARA se coloque en BAJO, la duración se ampliará hasta 3.000 horas.

Mantenimiento

Precaución:

Asegúrese de apagar la lámpara y desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared antes de realizar el mantenimiento del proyector.

Limpieza del filtro de aire

Limpie el filtro de aire con frecuencia (aproximadamente una vez al mes). Si el filtro o las rejillas de ventilación se obstruyen con suciedad o polvo, la temperatura en el interior del proyector puede subir y causar problemas, como daños en piezas internas y la reducción de la vida de los paneles.

- Cuando sube la temperatura en el interior del proyector, el indicador STATUS parpadea en rojo y la lámpara se apaga.

1. Coloque el proyector boca abajo y levante el cierre de la tapa del filtro en la dirección de la flecha.

2. Saque el filtro de aire de la tapa.

3. Lave el filtro o sustitúyalo por uno nuevo.

- Utilice agua o detergente suave diluido para limpiar el filtro. Enjuague bien el filtro y deje que se seque totalmente.

4. Coloque el filtro de aire en la tapa.

5. Fije la tapa del filtro al proyector.

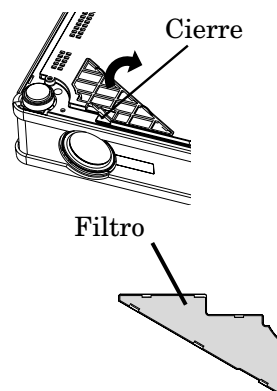
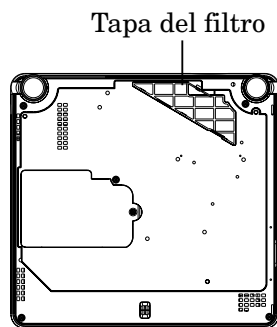
- Asegúrese de que el filtro se encuentra correctamente fijado, sin deslizamiento.

Importante:

- Si el filtro se daña o está muy sucio, sustitúyalo por uno nuevo. Solicite el nuevo filtro a su distribuidor.
- El proyector no se encenderá si la tapa del filtro de aire no está colocada correctamente.

Precaución:

Asegúrese de usar el proyector con un filtro de aire; de lo contrario, el polvo puede entrar en el interior del proyector y causar fallos o un incendio.



Limpieza del proyector y de las ranuras de ventilación

Utilice un paño suave para limpiar el proyector y las rejillas de ventilación. Cuando las rejillas se ensucien, límpielas con un paño suave humedecido con detergente suave diluido y páseles luego un paño seco.

Para proteger la superficie del proyector de la decoloración y el deterioro:

- No rocíe insecticida sobre el proyector ni en su interior.
- No utilice bencina ni disolvente para limpiarlo.
- No deje que materiales de goma o plástico entren en contacto con el proyector.

Limpieza del objetivo

Utilice un pincel de limpieza de objetivos normal o un trozo de tela para objetivos humedecido con un fluido para objetivos. La superficie del objetivo es frágil. Utilice sólo materiales de limpieza de objetivos recomendados no abrasivos. No toque el objetivo con los dedos.

Solución de problemas

A continuación se ofrecen soluciones a algunos de los problemas comunes que puede encontrar. Le sugerimos que consulte esta tabla antes de ponerse en contacto con su distribuidor.

No se proyectan las imágenes en la pantalla.

Problema	Causa y solución																					
No se enciende la alimentación.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el estado de los indicadores. <table border="1"> <thead> <tr> <th>POWER</th> <th>STATUS</th> <th>Solution</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>○ Off</td> <td>○ Off</td> <td> <ul style="list-style-type: none"> • Conecte el cable de alimentación al proyector. • Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente de la pared. </td> </tr> <tr> <td rowspan="3">☀ Se mantiene encendido en rojo</td> <td>○ Off</td> <td> <ul style="list-style-type: none"> • Si algún objeto bloquea la rejilla de entrada o de salida de aire, quítelo y haga lo siguiente. 1. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared. 2. Asegúrese de que el proyector se ha enfriado. 3. Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente de la pared. 4. Pulse el botón POWER. </td> </tr> <tr> <td>☀ Parpadea en naranja</td> <td> <ul style="list-style-type: none"> • Si algún objeto bloquea la rejilla de entrada o de salida de aire, quítelo. • No exponga las rejillas de salida del aire al aire caliente emitido por un aparato de calefacción. • Compruebe si el filtro está obstruido con suciedad o polvo. → Si lo está, límpielo. (Véase la página 25). </td> </tr> <tr> <td>☀ Parpadea en verde</td> <td> <ul style="list-style-type: none"> • Cuando el indicador STATUS deje de parpadear, pulse el botón POWER. • Si desconecta el cable de alimentación mientras el ventilador está funcionando, es posible que no se encienda la lámpara durante un minuto la próxima vez que conecte el cable. • La lámpara no puede encenderse de nuevo durante un minuto después de apagarse. • Pulse el botón POWER varias veces. </td> </tr> <tr> <td></td> <td>☀ Se mantiene encendido en rojo</td> <td> <ul style="list-style-type: none"> • Sustituya la lámpara (ha terminado la vida de la lámpara). </td> </tr> <tr> <td rowspan="2">☀ Parpadea en rojo / verde</td> <td>○ Off</td> <td> <ul style="list-style-type: none"> • Coloque la tapa de la lámpara en la parte inferior. </td> </tr> <tr> <td>☀ Se mantiene encendido o parpadea</td> <td> <ul style="list-style-type: none"> • Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared y póngase en contacto con su distribuidor. </td> </tr> </tbody> </table>	POWER	STATUS	Solution	○ Off	○ Off	<ul style="list-style-type: none"> • Conecte el cable de alimentación al proyector. • Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente de la pared. 	☀ Se mantiene encendido en rojo	○ Off	<ul style="list-style-type: none"> • Si algún objeto bloquea la rejilla de entrada o de salida de aire, quítelo y haga lo siguiente. 1. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared. 2. Asegúrese de que el proyector se ha enfriado. 3. Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente de la pared. 4. Pulse el botón POWER. 	☀ Parpadea en naranja	<ul style="list-style-type: none"> • Si algún objeto bloquea la rejilla de entrada o de salida de aire, quítelo. • No exponga las rejillas de salida del aire al aire caliente emitido por un aparato de calefacción. • Compruebe si el filtro está obstruido con suciedad o polvo. → Si lo está, límpielo. (Véase la página 25). 	☀ Parpadea en verde	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando el indicador STATUS deje de parpadear, pulse el botón POWER. • Si desconecta el cable de alimentación mientras el ventilador está funcionando, es posible que no se encienda la lámpara durante un minuto la próxima vez que conecte el cable. • La lámpara no puede encenderse de nuevo durante un minuto después de apagarse. • Pulse el botón POWER varias veces. 		☀ Se mantiene encendido en rojo	<ul style="list-style-type: none"> • Sustituya la lámpara (ha terminado la vida de la lámpara). 	☀ Parpadea en rojo / verde	○ Off	<ul style="list-style-type: none"> • Coloque la tapa de la lámpara en la parte inferior. 	☀ Se mantiene encendido o parpadea	<ul style="list-style-type: none"> • Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared y póngase en contacto con su distribuidor.
POWER	STATUS	Solution																				
○ Off	○ Off	<ul style="list-style-type: none"> • Conecte el cable de alimentación al proyector. • Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente de la pared. 																				
☀ Se mantiene encendido en rojo	○ Off	<ul style="list-style-type: none"> • Si algún objeto bloquea la rejilla de entrada o de salida de aire, quítelo y haga lo siguiente. 1. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared. 2. Asegúrese de que el proyector se ha enfriado. 3. Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente de la pared. 4. Pulse el botón POWER. 																				
	☀ Parpadea en naranja	<ul style="list-style-type: none"> • Si algún objeto bloquea la rejilla de entrada o de salida de aire, quítelo. • No exponga las rejillas de salida del aire al aire caliente emitido por un aparato de calefacción. • Compruebe si el filtro está obstruido con suciedad o polvo. → Si lo está, límpielo. (Véase la página 25). 																				
	☀ Parpadea en verde	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando el indicador STATUS deje de parpadear, pulse el botón POWER. • Si desconecta el cable de alimentación mientras el ventilador está funcionando, es posible que no se encienda la lámpara durante un minuto la próxima vez que conecte el cable. • La lámpara no puede encenderse de nuevo durante un minuto después de apagarse. • Pulse el botón POWER varias veces. 																				
	☀ Se mantiene encendido en rojo	<ul style="list-style-type: none"> • Sustituya la lámpara (ha terminado la vida de la lámpara). 																				
☀ Parpadea en rojo / verde	○ Off	<ul style="list-style-type: none"> • Coloque la tapa de la lámpara en la parte inferior. 																				
	☀ Se mantiene encendido o parpadea	<ul style="list-style-type: none"> • Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared y póngase en contacto con su distribuidor. 																				
No se proyectan las imágenes en la pantalla.	<ul style="list-style-type: none"> • Cancele mute AV pulsando el botón MUTE. • La lámpara tarda algunas veces aproximadamente un minuto en encenderse. • En raras ocasiones, la lámpara no se enciende. En esos casos, espere unos segundos e intente encenderla de nuevo. • Si se apagó el proyector antes de que la lámpara se enfriara totalmente, es posible que los ventiladores se pongan en marcha y el botón POWER no funcione la próxima vez que conecte el cable de alimentación en la toma de corriente de la pared. Espere a que los ventiladores se detengan y pulse el botón POWER para volver a encender la lámpara. • Coloque EURO-CONECTOR del menú OPCIÓN en OFF (véase la página 17). • Compruebe que el filtro está limpio (véase la página 25). • Compruebe que la tapa de la lámpara se ha cerrado. • Verifique que el cable conectado al dispositivo externo no está roto. • Cuando se utilice un alargador, sustitúyalo por el cable suministrado y compruebe que las imágenes se proyectan correctamente. En caso afirmativo, utilice un amplificador de señal RGB junto con el alargador. 																					
Las imágenes desaparecen de repente.	<ul style="list-style-type: none"> • Es posible que la rejilla de entrada o de salida de aire esté bloqueada (en ese caso, el indicador STATUS parpadea en verde). → Quite los objetos que bloquean la rejilla de entrada o de salida de aire y haga lo siguiente. <ol style="list-style-type: none"> 1. Espere a que el ventilador de entrada o de salida del aire se detenga (o espere a que el indicador STATUS se apague.) 2. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared. 3. Espere unos 10 minutos. 4. Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente de la pared. 5. Pulse el botón POWER. • Cuando el indicador STATUS parpadee en rojo, estará indicando que debe sustituirse la lámpara. En ese caso, sustituya la lámpara. 																					
Se muestra "NO SIGNAL".	<ul style="list-style-type: none"> • Encienda la alimentación del dispositivo conectado o compruebe si hay algún problema con dicho dispositivo. • Verifique que el dispositivo externo emite señales (compruébelo especialmente cuando el dispositivo externo sea un ordenador portátil). • Verifique que el cable conectado al dispositivo externo no está roto. • Compruebe que se ha conectado el proyector al dispositivo externo utilizando los terminales correctos. • Verifique que se ha seleccionado correctamente el dispositivo conectado como fuente de entrada. • Cuando se utilice un alargador, sustitúyalo por el cable suministrado y compruebe que las imágenes se proyectan correctamente. En caso afirmativo, utilice un amplificador de señal RGB junto con el alargador. 																					
Aparece la pantalla para la entrada de contraseña.	<ul style="list-style-type: none"> • Se ha colocado la opción PASSWORD del menú OPCIÓN en VISUALIZAR para activar el bloqueo con contraseña. → Cancele el bloqueo con contraseña (véase la página 23). 																					

Las imágenes no se proyectan correctamente.

Problema	Causa y solución
Las imágenes proyectadas oscilan. Las imágenes proyectadas están desplazadas.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique que el cable conectado al dispositivo externo no está a punto de romperse. • Conecte bien el enchufe del cable al conector del dispositivo externo. • Pulse el botón AUTO POSITION. • Algunos ordenadores emiten señales que no cumplen las especificaciones en raras ocasiones. Ajuste el menú SEÑAL (véase la página 19).
Las imágenes proyectadas están distorsionadas.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste el proyector y la pantalla para que estén en posición perpendicular (véase la página 12).
Las imágenes proyectadas son oscuras.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste BRILLO en el menú IMAGEN (véase la página 18). • Sustituya la lámpara (véase la página 24).
Las imágenes proyectadas son borrosas.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste en enfoque (véase la página 13). • Quite la tapa del objetivo. • Limpie el objetivo. • Pulse el botón ◀ o ▶ del mando a distancia para eliminar el parpadeo. • Ajuste BRILLO y CONTRASTE del menú IMAGEN (véase la página 18). • Ajuste el proyector y la pantalla para que estén en posición perpendicular (véase la página 12).
Persisten en la pantalla imágenes secundarias.	<ul style="list-style-type: none"> • Este fenómeno mejora si se sigue proyectando una imagen con brillo uniforme (puede producirse dicho fenómeno de “quemado de la imagen” en el que persisten imágenes secundarias en la pantalla si se muestra una imagen fija durante mucho tiempo).
Aparecen puntos rojos, azules y verdes en las imágenes proyectadas. Aparecen puntos negros en las imágenes proyectadas.	<ul style="list-style-type: none"> • Este fenómeno es exclusivo del proyector LCD y no significa que el producto funcione mal (hay un número pequeño de píxeles que están siempre activados o desactivados, y esto no es fallo en el funcionamiento; más del 99,99% de los píxeles funcionan).
Aparecen rayas finas en las imágenes proyectadas.	<ul style="list-style-type: none"> • Esto se produce debido a la interferencia con la pantalla y no es un fallo en el funcionamiento del producto. Cambie la pantalla o reajuste el enfoque del proyector.
Las imágenes (o el audio) proyectadas aparecen onduladas y distorsionadas.	<ul style="list-style-type: none"> • Conecte bien el enchufe del cable al conector del dispositivo externo. • Mantenga alejado el proyector de equipos que generen ondas de radio perturbadoras. • Cuando se realice el ajuste de distorsión trapezoidal, es posible que la imagen no se muestre correctamente debido al tipo de señal de entrada. Esto no significa que el producto funcione mal. En este caso, ajuste de nuevo la distorsión trapezoidal para que la corrección de ésta sea lo más pequeña posible.
El tinte de las imágenes proyectadas es incorrecto.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que se ha ajustado correctamente ENTRADA ORDENADOR en el menú SEÑAL (véase la página 17). • Verifique que el cable conectado al dispositivo externo no está roto.
Sólo las áreas de movimiento de las imágenes suministradas desde el ordenador no se muestran.	<ul style="list-style-type: none"> • Esto es causado por el funcionamiento del ordenador. Póngase en contacto con el fabricante del ordenador.
Las imágenes proyectadas son oscuras.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste la resolución de salida de su ordenador con la resolución del proyector. Si desea conocer la manera de cambiar la resolución de salida del ordenador, póngase en contacto con su fabricante (véanse las páginas 32). • Algunas imágenes y textos aparecen borrosos durante el ajuste de la dispersión trapezoidal. En ese caso, utilice el proyector sin aplicar dicho ajuste (véase la página 12).

Solución de problemas (continuación)

Otros

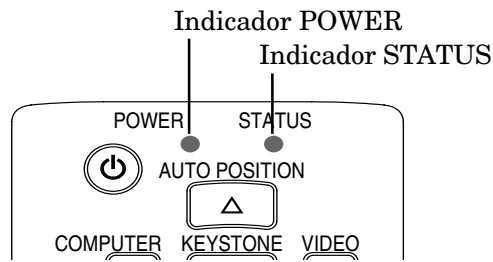
Problema	Causa y solución
Se emite aire caliente por las rejillas de salida de aire.	<ul style="list-style-type: none">• El aire sale al enfriarse el interior del proyector. No significa que el producto funcione mal.
No se emite el audio.	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe que el volumen no está ajustado en bajo.
No puede usarse el menú.	<ul style="list-style-type: none">• Es posible que los microordenadores del interior del proyector funcionen mal debido al ruido. → Pulse el botón POWER para apagar la lámpara y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared. Espere unos 10 minutos, conecte el cable y vuelva a intentarlo.
Se visualiza “TEMPERATURE!!”.	<ul style="list-style-type: none">• Esta indicación aparece cuando la temperatura ambiente es alta. Si la temperatura ambiente se mantiene alta, la lámpara se apaga. → Elimine la causa del aumento de la temperatura.• Esta indicación aparece cuando la rejilla de entrada o de salida del aire se bloquea. Cuando permanecen bloqueadas, la lámpara se apaga. → Quite los objetos que bloquean la rejilla de entrada o de salida del aire. Limpie el filtro (véase la página 25).
Aparece la marca ☉.	<ul style="list-style-type: none">• Esta marca aparece cuando se realiza una operación ineficaz (como cambiar la fuente de entrada mientras se visualiza el menú). Esto no significa que el producto funcione mal.
El mando a distancia no funciona en absoluto o no funciona bien.	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe que la batería del mando a distancia está cargada o no está baja (véase la página 8).• Verifique que el sensor de control remoto no está expuesto a la luz directa del sol ni a luz fluorescente (véase la página 8).• Utilice el mando a distancia dentro del alcance del funcionamiento (véase la página 8).
Los botones del panel de control (excepto el botón POWER) no funcionan.	<ul style="list-style-type: none">• Se ha colocado la opción PASSWORD del menú OPCIÓN en TECLADO NUMÉRICO para activar el bloqueo con contraseña. → Cancele el bloqueo con contraseña (véase la página 23).

Cuando se produzcan los problemas mencionados a continuación después de sustituir la lámpara, compruebe lo siguiente.

Problema	Causa y solución
No se enciende la alimentación.	<ul style="list-style-type: none">• Coloque la tapa de la lámpara correctamente en la parte inferior.• Reajuste el tiempo de funcionamiento de la lámpara (véase la página 24).
El indicador STATUS parpadea.	<ul style="list-style-type: none">• Reajuste el tiempo de funcionamiento de la lámpara (véase la página 24).

Indicadores

El proyector tiene dos indicadores, cada uno de los cuales muestra la condición de funcionamiento del proyector. A continuación se ofrecen soluciones a posibles problemas. Si persiste el problema, apague el proyector y consulte a su distribuidor.



Condición normal

POWER	STATUS	CONDICIÓN	NOTA:
Se mantiene encendido en rojo	Off	En espera	
Se mantiene encendido en verde	Parpadea en verde	La lámpara en espera (aprox. 1 minuto)	El botón POWER no puede utilizarse para cambiar entre encendido y apagado.
Se mantiene encendido en verde	Se mantiene encendido en verde	La alimentación está encendida (condición normal)	

Condición anormal

POWER	STATUS	CONDICIÓN	POSIBLE SOLUCIÓN
Se mantiene encendido en verde o Se mantiene encendido en rojo	Parpadea en naranja	Temperatura anormal <ul style="list-style-type: none"> Las rejillas de ventilación o el filtro del aire están obstruidos con polvo o suciedad. La temperatura ambiente es alta. 	<ul style="list-style-type: none"> Limpie las rejillas de ventilación o el filtro del aire. Coloque el proyector en un lugar más fresco.
Se mantiene encendido en rojo	Parpadea en verde	El circuito de protección está funcionando o la lámpara está en una condición anormal.	<ul style="list-style-type: none"> Espere hasta que el indicador STATUS se apague y, luego, pulse el botón POWER. Si la solución mencionada no es eficaz, sustituya la lámpara.
Se mantiene encendido en verde	Parpadea en verde/rojo	Advertencia de tiempo de funcionamiento de la lámpara (el tiempo total alcanzó las 1.500 horas* mientras la alimentación estaba encendida).	Sustituya la lámpara. Coloque una nueva lámpara si el problema se repite.
Se mantiene encendido en rojo	Parpadea en rojo	Advertencia de tiempo de funcionamiento de la lámpara (el tiempo total alcanzó las 1.500 horas* mientras la alimentación estaba apagada).	
Se mantiene encendido en rojo	Se mantiene encendido en rojo	Advertencia de tiempo de funcionamiento de la lámpara (el tiempo total alcanzó las 2.000 horas* mientras la alimentación estaba apagada).	
Parpadea en verde/rojo	Off	La tapa de la lámpara no está cerrada.	Cierre la tapa correctamente.
Parpadea en verde/rojo	Se mantiene encendido o parpadea	Anormal.	Póngase en contacto con su distribuidor.

* Cuando MODO LÁMPARA del menú INSTALACIÓN se coloque en NORMAL. Cuando se coloque en BAJO, aumentará la duración.

Especificaciones

Tipo	Proyector LCD
Modelo	XL8U
Alimentación nominal	100 - 240 V CA, 50 / 60 Hz
Entrada nominal	2,6 A
Paneles LCD	Panel LCD de 0,7 pulgadas: 3 unidades (para R, G, B) Píxeles 1.024 x 768 = 786.432 píxeles Total 2.359,296 píxeles Relación de píxeles activos: 99,99% o más (cada panel)
Colores	16.770.000 colores
Objetivo de proyección	F 1,8 - 2,1 f = 27 - 32 mm
Lámpara de fuente de luz	180 W NSH
Tamaño de la imagen	40 - 300 pulgadas (formato 4:3)
Compatibilidad PC	Resolución: 640 x 400 (expansión) - 1024 x 768 (Real) - 1280 x 1024 (compresión) Sincronismo en verde disponible
Compatibilidad vídeo	NTSC / NTSC 4.43 / PAL (incluido PAL-M, N) / SECAM, PAL-60 DVD (componente) / HDTV (1080i) / 720p / (525p)
Salida de audio	2 W mono
Altavoz	Tipo redondo (16 Ω 2 W) x 1
Entrada de S-vídeo	Señal de luminancia: 1,0 Vp-p 75 Ω (sincronismo negativo) Señal de crominancia: 0,286 Vp-p 75 Ω (señal de sincronización cromática)
Entrada de vídeo	1,0 Vp-p 75 Ω (sincronismo negativo)
Entrada de audio	150 mVrms, 10 k Ω o más
RGB analógica	RGB: 0,7 Vp-p 75 Ω (sincronismo negativo) Y _P B _P R _R (Y _C B _C C _R): Y:1,0 Vp-p (sincronismo negativo) P _B P _R (C _B C _R):0,7 Vp-p HD/CS : nivel TTL (positivo o negativo) VD : nivel TTL (positivo o negativo)
Conector del control	Serie (conector de 8 patillas) normalizado RS-232C Terminal USB para ratón, terminal remoto con cable
Dimensiones externas	275 x 70 x 261 mm (ancho x alto x prof.) No se incluyen pies ni lente.
Peso	Aprox. 2,7 kg
Longitud del cable de alimentación	2,9 m (114 pulgadas)
Temperatura, humedad (rendimiento garantizado)	+5°C (+41°F) - +35°C (+95°F), 30 - 90%

Cierre Kensington

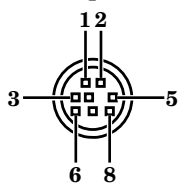
Este proyector tiene un conector estándar de seguridad Kensington para el uso con el sistema de seguridad Kensington MicroSaver. Entre la información que acompaña al sistema Kensington encontrará las instrucciones sobre su uso para proteger el proyector. Para ponerse en contacto con Kensington Technology Group:

Kensington Technology Group
2855 Campus Drive
San Mateo, CA 94403, EE.UU.

Teléfono: +1- (650)572-2700 Fax : +1- (650)572-9675

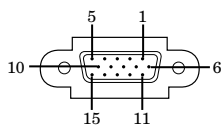
Conectores

RS-232C (8 patillas)



Nº patilla	Nombre	E/S
1	TXD	IN
2	-	-
3	-	-
4	GND	-
5	CTS / 5V	IN/OUT
6	DCD / CLOCK	OUT
7	RXD	OUT
8	RI / DATA	OUT

COMPUTER / COMPONENT VIDEO IN/OUT
(Mini D-SUB 15P)



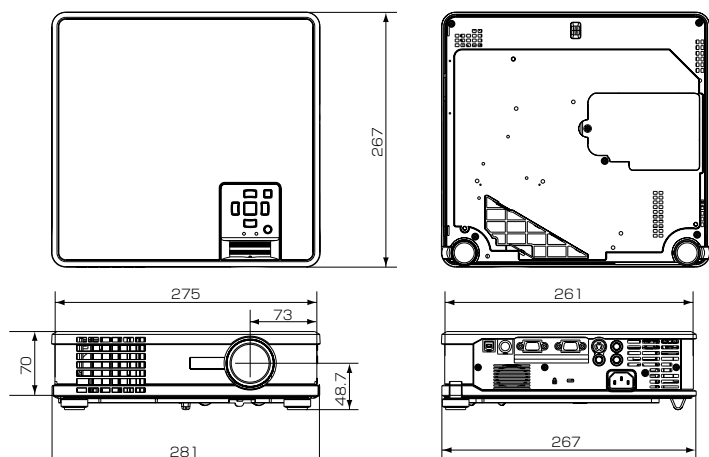
IN

Nº patilla	Especificación
1	R(RED)/C _R
2	G(GREEN)/Y
3	B(BLUE)/C _B
4	GND
5	GND
6	GND
7	GND
8	GND
9	-
10	GND
11	GND
12	DDC Data
13	HD/CS
14	VD
15	DDC Clock

OUT

Nº patilla	Especificación
1	R(RED)/C _R
2	G(GREEN)/Y
3	B(BLUE)/C _B
4	-
5	GND
6	GND
7	GND
8	GND
9	-
10	GND
11	-
12	-
13	HD/CS
14	VD
15	-

Diagramas dimensionales (unidad: mm)



Qué se incluye en la caja

2	Cable de alimentación CA	246C483-10	1	Mando a distancia (con pila)	939P961-10
		246C383-20	1	Tarjeta de referencia rápida	857D055-10
1	Cable de audio/vídeo	246C381-10	1	Manual de seguridad	871D393-10
1	Cable RGB para PC	246C448-10	1	CD-ROM	919C133-10
1	Cable RS-232C	246C447-10	1	Estuche de transporte	772P043-10
1	Cable USB	246C450-10			

Pieza de repuesto

(Opción / no incluida en la caja)

Lámpara de mercurio de repuesto 499B037-10
(VLT-XL8LP)

Especificaciones (continuación)

Especificaciones de las señales RGB en cada modo de ordenador del proyector

Modo de señal	Resolución (H x V)	Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Modo Normal (H x V)	Modo Real (H x V)	
TV60, 480i(525i)	–	15.73	59.94	1024 x 768	–	*1
TV50, 576i(625i)	–	15.63	50.00	1024 x 768	–	*1
1080i 60 (1125i 60)	–	33.75	60.00	1024 x 576	–	*1
1080i 50 (1125i 50)	–	28.13	50.00	1024 x 576	–	*1
1080i 50a (1125i 50)	–	31.25	50.00	1024 x 576	–	*1
480p (525p)	–	31.47	59.94	1024 x 768	–	*1
576p (625p)	–	31.25	50.00	1024 x 768	–	*1
720p 60 (750p 60)	–	45.00	60.00	1024 x 576	–	*1
720p 50 (750p 50)	–	37.50	50.00	1024 x 576	–	*1
PC98	640 x 400	24.82	56.42	1024 x 640	640 x 400	*2
CGA70	640 x 400	31.47	70.09	1024 x 640	640 x 400	*2
CGA84	640 x 400	37.86	84.13	1024 x 640	640 x 400	*2
CGA85	640 x 400	37.86	85.08	1024 x 640	640 x 400	*2
VGA60	640 x 480	31.47	59.94	1024 x 768	640 x 480	*2
VGA72	640 x 480	37.86	72.81	1024 x 768	640 x 480	*2
VGA75	640 x 480	37.50	75.00	1024 x 768	640 x 480	*2
VGA85	640 x 480	43.27	85.01	1024 x 768	640 x 480	*2
VGA120	640 x 480	61.89	120.17	1024 x 768	640 x 480	*2
SVGA56	800 x 600	35.16	56.25	1024 x 768	800 x 600	
SVGA60	800 x 600	37.88	60.32	1024 x 768	800 x 600	
SVGA72	800 x 600	48.08	72.19	1024 x 768	800 x 600	
SVGA75	800 x 600	46.88	75.00	1024 x 768	800 x 600	
SVGA85	800 x 600	53.67	85.06	1024 x 768	800 x 600	
SVGA95	800 x 600	59.97	94.89	1024 x 768	800 x 600	
SVGA120	800 x 600	77.11	119.93	1024 x 768	800 x 600	
XGA43i	1024 x 768	35.52	86.96	1024 x 768	1024 x 768	*2
XGA60	1024 x 768	48.36	60.00	1024 x 768	1024 x 768	
XGA70	1024 x 768	56.48	70.07	1024 x 768	1024 x 768	
XGA75	1024 x 768	60.02	75.03	1024 x 768	1024 x 768	
XGA85	1024 x 768	68.68	85.00	1024 x 768	1024 x 768	
XGA120	1024 x 768	98.58	119.78	1024 x 768	1024 x 768	
SXGA70a	1152 x 864	63.85	70.01	1024 x 768	1024 x 768	*2
SXGA75a	1152 x 864	67.50	75.00	1024 x 768	1024 x 768	*2
SXGA85a	1152 x 864	77.49	85.06	1024 x 768	1024 x 768	*2
SXGA60b	1280 x 960	60.00	60.00	1024 x 768	1024 x 768	*2
SXGA75b	1280 x 960	75.00	75.00	1024 x 768	1024 x 768	*2
SXGA43i	1280 x 1024	46.43	86.87	960 x 768	1024 x 768	*2
SXGA60	1280 x 1024	63.98	60.02	960 x 768	1024 x 768	*2
SXGA75	1280 x 1024	79.98	75.02	960 x 768	1024 x 768	*2
MAC13	640 x 480	35.00	66.67	1024 x 768	640 x 480	*2
MAC16	832 x 624	49.72	74.55	1024 x 768	832 x 624	*2
MAC19	1024 x 768	60.24	75.02	1024 x 768	1024 x 768	*2
MAC21	1152 x 870	68.59	74.96	1016 x 768	1024 x 768	*2
HP75	1024 x 768	62.94	74.92	1024 x 768	1024 x 768	*2
HP72	1280 x 1024	78.13	72.00	960 x 768	1024 x 768	*2
SUN66a	1152 x 900	61.85	66.00	984 x 768	1024 x 768	*2
SUN76a	1152 x 900	71.81	76.64	984 x 768	1024 x 768	*2
SUN66	1280 x 1024	71.68	66.68	960 x 768	1024 x 768	*2
SUN76	1280 x 1024	81.13	76.11	960 x 768	1024 x 768	*2
SIG72	1280 x 1024	76.92	72.30	960 x 768	1024 x 768	*2
SIG76	1280 x 1024	82.01	76.00	960 x 768	1024 x 768	*2
IBM60	1280 x 1024	63.42	60.00	960 x 768	1024 x 768	*2

*1 : El modo Expand (Zoom) y el modo PinP no funcionan con esta señal.

*2 : El modo PinP no funciona con esta señal.

- Cuando se pulsa el botón EXPAND del mando a distancia con MODO ZOOM del menú OPCIÓN colocado en REAL, se muestran las imágenes en su tamaño original. En el modo REAL, las imágenes aparecen con un marco negro cuando la resolución de la imagen es inferior a 1.024 x 768.

Importante:

- Algunos ordenadores no son compatibles con el proyector.
- La resolución máxima del proyector es 1.024 x 768 píxeles. Es posible que no muestre imágenes con resoluciones superiores a 1.024 x 768 correctamente.
- Las imágenes de señales con sincronización (SYNC) en G (verde) pueden fluctuar.

- Las imágenes de señales con sincronización (SYNC) en G (verde) pueden tener un tinte verde.
- Si no ve en la tabla la resolución y la frecuencia de su ordenador, encuentre la resolución y la frecuencia compatibles cambiando la resolución de su ordenador.
- Coloque ENTRADA ORDENADOR del menú SEÑAL en RGB cuando se utilice la señal HDTV como señal RGB.
- En el caso de SXGA, es posible que no aparezca el lado derecho de la imagen. En este caso, ajuste TRACKING en el menú SEÑAL.
- TV60 y TV50 son equivalentes a 480i y 576i respectivamente. Cuando se suministran estas señales a VIDEO o S-VIDEO, el modo de señal se indica como TV60 o TV50. Cuando se suministran al terminal COMPONENT, el modo de señal se indica como 480i o 576i.

MITSUBISHI Projector Contact Information

North America

MESCA (Mitsubishi Electric Sales Canada Inc.)
<http://www.mitsubishielectric.ca>
Information Technologies Group, 4299 14th Avenue, Markham, Ontario L3R 0J2, Canada

Sales	Phone	:+1-(905) 475-7728
	Fax	:+1-(905) 475-7958
	E-mail	:projectors@mitsubishielectric.ca
Technical	Phone	:+1-(905) 475-7728
	Fax	:+1-(905) 475-7958
Customer Care	E-mail	:support@mitsubishielectric.ca

MDEA (Mitsubishi Digital Electronics America, Inc.)
(Warranty Registration)
<http://www.mitsubishi-presentations.com/>
Presentation Products Division, 9351 Jeronimo Road, Irvine, CA 92618 U.S.A.

Phone	Main Line	:+1-(949) 465-6000
	Technical	:+1-(888) 307-0309
	Product Information	:+1-(888) 307-0312

Technical Support
E-mail :tsupport@mdea.mea.com

Europe

MEU-FRA (Mitsubishi Electric Europe B.V French Branch)
25, Boulevard des Bouvets 92 741, Nanterre CEDEX, France

Sales	Phone	:+33 (0)1 55-68-55-07
	Fax	:+33 (0)1 55-68-57-31
Technical	Phone	:+33 (0)1 41-02-83-24
	Fax	:+33 (0)1 49-01-07-23

MEU-GER (Mitsubishi Electric Europe B.V. German Branch)
<http://www.mitsubishi-evs.de/>
Gothaer Strasse 8, 40880 Ratingen, Germany

MEU-IR (Mitsubishi Electric Europe B.V. Irish Branch)
<http://www.mitsubishi.ie/>
Westgate Business Park, Ballymount, Dublin 24, Ireland

Sales	Phone	:+353-(0)1- 4198844
	Fax	:+353-(0)1-4564422
Technical	Phone	:+353-(0)1-4198807
	Fax	:+353-(0)1-4198895

MEU-IT (Mitsubishi Electric Europe B.V. Italian Branch)
Centro Direzionale Colleoni, Palazzo Persero-Ingresso 2, Via Paracelso 12, 20041 Agrate Brianza, Italy

Sales	Phone	:+39-(0)39-60531
	Fax	:+39-(0)39-6053214
	E-mail	:info.projector@it.mee.com

MEU-NL (Mitsubishi Electric Europe B.V. Benelux Branch)
<http://www.mitsubishi.nl/LCD/ProdFrame.html>
Nijverheidsweg 23a, 3641 RP Mijdrecht, The Netherlands

Sales	Phone	:+31-297-282461
	Fax	:+31-297-283936
	E-mail	:info.lcd@nl.mee.com
Technical	Phone	:+31-297-282461
	Fax	:+31-297-283936
	E-mail	:info.lcd@nl.mee.com

MEU (MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.)
<http://www.mitsubishi-projector.ru/>
Moscow Representative Office, 12/1 Goncharnaya St. 109240, Moscow, Russia

Sales	Phone	:+7 (095) 915 8602
	Fax	:+7 (095) 915 8603

MEU-SP (Mitsubishi Electric Europe B.V. Spanish Branch)
<http://www.mitsubishi-electric.es/>
Ctra. de Rubi, 76-80, 08190 Sant Cugat del Valles, Barcelona, Spain

Sales	Phone	:+34-93.565.31.54
	Fax	:+34-93.589.43.88
	E-mail	:mitsubishi.profesional@sp.mee.com
Technical	Phone	:+34-93.586.27.51
	Fax	:+34-93.699.74.45
	E-mail	:mitsubishi.profesional@sp.mee.com

MEU-SWE (Mitsubishi Electric Europe B.V Scandinavian Branch)
Hammarbacken 14, Box 750, S-19127, Sollentuna, Sweden

Sales	Phone	:+46-(0)8-6251070
	Fax	:+46-(0)8-6251036
Technical	Phone	:+46-(0)8-6251052
	Fax	:+46-(0)8-6251036

MEU-UK (Mitsubishi Electric Europe)
<http://www.mitsubishi.co.uk/evs/>
Visual Information Systems Division, Travellers Lane, Hatfield, Hertfordshire, AL10 8XB

Sales	Phone	:+44 (1707) 278684
	Fax	:+44 (1707) 278541
	E-mail	:projector.info@meuk.mee.com
Technical	Phone	:+44 (870) 606 5008
	Fax	:+44 (1506) 431927
	E-mail	:projector.info@meuk.mee.com

Russia (Mitsubishi Electric Europe B.V Moscow Representative Office)
52, bldg.5, Kosmodamianskaya Nab, 113054, Moscow, Russian Federation

Sales	Phone	:+7 (095) 721 2070
	Fax	:+7 (095) 721 2071
Technical	Phone	:+7 (095) 721 2070
	Fax	:+7 (095) 721 2071

Asia

RIL (Ryoden (Holdings) Ltd.)
<http://www.ryoden.com.hk>

- Hong Kong Office
15/F, Manulife Tower, 169 Electric Road, North Point, Hong Kong, China
Technical Support
Phone :+852 6510 1750
Fax :+852 2887 8027
- Beijing Office
9/F, Office Tower 1, Henderson Centre, 18 Jianguomennei Dajie, Dongcheng District, Beijing, 100005, China
Sales & Technical Support
Phone :+86 (10) 6518 2930
Fax :+86 (10) 6518 2530
- Shanghai Office
10/F, Shanghai Square Office Tower, 138 Huai Hai Zhong Road, Lu Wan District, Shanghai, 200021, China
Sales & Technical Support
Phone :+86 (21) 6327 2228
Fax :+86 (21) 6327 4918
- Shenzhen Office
Unit 01-04, 13/F, Building A, Tian An International Building, Renmin Road South, Shenzhen, 518005, China
Sales & Technical Support
Phone :+86 (755) 518 6386
Fax :+86 (755) 218 4775
- Chengdu Office
Block B-1, 23/F., Chuan Xin Mansion, 18 Section 2, Renmin Road South, Chengdu, 610016, China
Sales & Technical Support
Phone :+86 (28) 619 9730
Fax :+86 (28) 619 9801

REMECO (Ryoden Merchandising Co., Ltd.)
<http://www.mitsubishi-ryoden.com.hk>
Units 5-10, 20th Floor, Tower I, Ever Gain Plaza, 88 Container Port Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong, China

Sales Support	Phone	:+852 2510 2119
	Fax	:+852 2510 463
Technical Support	Phone	:+852 2510 2188
Sales & Technical Support		
E-mail	:info.pav@remeco.meap.com	

MEAP (Mitsubishi Electric Asia Pte Ltd)
<http://www.mitsubishielectric.com.sg>
307 Alexandra Road, Mitsubishi Electric Building, 289245, Singapore

Main Line	Phone	:+65 6 473 2308
	Fax	:+65 6 475 9503

Sales & Technical Support
E-mail :peripherals@asia.meap.com

AMS (Antah Melco Sales & Services Sdn Bhd
(A Joint-Venture Company of Mitsubishi Electric Corporation))
<http://www.antahmelco.com.my>
6, Jalan 13/6, Petaling Jaya, Selangor Darul Ehsan, Malaysia

Main Line	Phone	:+603-7955 2088
	Fax	:+603-7956 3950
		:+603-7958 2576

Technical Support
Phone :+603-7955 2088
E-mail :anmelco@po.jaring.my
Product Information
Phone :+603-7955 2088

ME-TWN (Mitsubishi Electric Taiwan Co., Ltd.)
<http://www.mitsubishi-electric.com.tw>
9th Floor., 90 Sec. 6, Chung Shan N. Rd., Taipei, Taiwan

Sales Support	Phone	:+886 (0) 2 2832 8255
	Fax	:+886 (0) 2 2833 9813

KYW (Kang Yong Watana Co., Ltd.)
<http://www.mitsubishi-kyw.in.th>
28 Krungthep Kreetha Road, Huamark Bangkok, Bangkok, 10240, Thailand

Sales Support	Phone	:+66 (2) 731 6901
	Fax	:+66 (2) 379 4763

STC (Setsuyo Trading Co.Ltd. Seoul Branch)
Dongseo Game Channel Bldg, 660-11, Deungchon-dong, Kangseo-ku, Seoul, Korea

Main Line	Phone	:+82 (0) 2 3665 4964
	Fax	:+82 (0) 2 3665 4965

Oceania

ME-AUST (Mitsubishi Electric Australia)
<http://www.mitsubishi-electric.com.au/prod.asp?prod=proj>
348 Victoria Road, Rydalmere, N.S.W. 2116, Australia

Sales	Phone	:+(612)9684-7777
	Fax	:+(612)9898-0484
	E-mail	:ped@meaust.meap.com

MENZ (BDT Ltd)
(Warranty Registration) <http://www.bdt.co.nz/projectors/warranty.asp>
1 Parliament St, Lower Hutt, Wellington, New Zealand

Sales	Phone	:+64-(0)4-560-9100
	Fax	:+64-(0)4-560-9133
	E-mail	:help@bdt.co.nz
Technical	Phone	:+64-(0)4-560-9100
	Fax	:+64-(0)4-560-9133

Manufactured by Mitsubishi Electric Corporation
1 Zusho Baba, Nagaokakyo-City, Kyoto Japan

 **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION**